ZCDN
Zachodniopomorskie
Centrum Doskonalenia Nauczycieli

Bazar dobrych praktyk, czyli nauczyciel dla nauczycieli.
Metody aktywizujące

Szczecin 2012

Publikacja przygotowana pod redakcją

Iwony Szybowicz

Korekta

Agnieszka Gruszczyńska
Sławomir Iwasiów

Projekt i skład

Piotr Lachowicz

Copyright © 2012 by Zachodniopomorskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli

ISBN 978-83-89882-57-8

Wydawca

Zachodniopomorskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli
ul. Gen. J. Sowińskiego 68
70-236 Szczecin

Spis treści

Wstęp 4

I. SZKOŁA PODSTAWOWA 11
SCENARIUSZ I 12
SCENARIUSZ II 15
SCENARIUSZ III 17
SCENARIUSZ IV 30

II. GIMNAZJUM 32
SCENARIUSZ V 33
SCENARIUSZ VI 39
SCENARIUSZ VII 49
SCENARIUSZ VIII 57
SCENARIUSZ IX 69

III. SZKOŁA PONADGIMNAZJALNA 71
SCENARIUSZ X 72
SCENARIUSZ XI 76
SCENARIUSZ XII 79
SCENARIUSZ XIII 83
SCENARIUSZ XIV 86

IV. BIBLIOGRAFIA 88

Wstęp

Publikacja *Bazar dobrych praktyk, czyli nauczyciele dla nauczycieli. Metody aktywizujące* jest pracą zbiorową nauczycieli języków obcych pracujących na różnych etapach edukacyjnych. Znajdują się w niej scenariusze lekcji, w których nauczyciele wykorzystali metody i techniki aktywizujące pracę z uczniem. Bazar scenariuszy opatrzony jest wstępem metodycznym dotyczącym wyżej wspomnianych metod i technik aktywizujących, do których należą m.in.: praca w parach, praca w grupach, burza mózgu, asocjogram (mapa myśli/metaplan), metoda śnieżnej kuli, metoda stacji zadaniowych/stacji samodzielnego uczenia się, metoda dramy oraz metoda projektu.

Metody nauczania czy metody kształcenia?

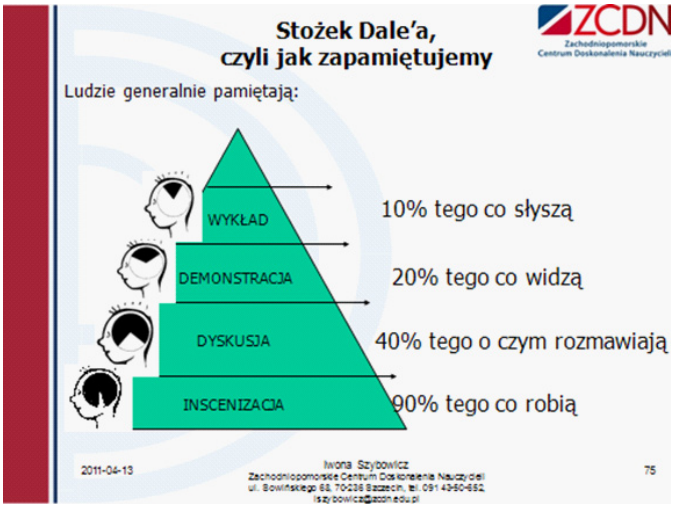
Współczesna edukacja wymaga od nauczyciela, aby prowadził lekcje w sposób interesujący, motywujący – innymi słowy atrakcyjny dla ucznia. Nauczyciel powinien mniej nauczać, a więcej zachęcać ucznia do bycia aktywnym, dać uczniowi czas na eksperymentowanie, pozwalając mu na popełnianie błędów i samodzielne ich poprawianie. Poprzez swoje lekcje nauczyciel ma stwarzać okazje do kształtowania postawy ciekawości i otwartości na to, co nowe. Współczesna dydaktyka odchodzi od sformułowania „metody nauczania", ponieważ koncentruje się ono na podawaniu wiedzy i odnosi jedynie do czynności nauczyciela. Tymczasem sformułowanie „metody kształcenia" jest coraz częściej stosowane w dydaktyce, gdyż nie eliminuje ono nauczania, a kładzie nacisk na uczenie się i wychowanie, na kształcenie umiejętności i kształtowanie postaw, stawiając w centrum procesu ucznia. Zatem typowe lekcje podaniowe siłą rzeczy zostają zepchnięte na margines, gdyż nie osiągają takiego efektu, jak lekcje oparte na metodach aktywizujących. Dzisiaj nauczyciel musi maksymalnie zaangażować ucznia i może do tego celu użyć różnych metod i technik, które sprawią, że to uczeń właśnie będzie współprowadzącym lekcje, często nie zdając sobie sprawy, jak bardzo został zaangażowany przez nauczyciela. Dla ucznia lekcja oparta na metodach aktywizujących może oznaczać dobrą zabawę niekoniecznie kojarzoną z nauką.

Z punktu widzenia nauczyciela wygląda to zupełnie inaczej. Otóż może on realizować swój ukryty plan poprzez zafundowanie uczniom na lekcji dużej dawki zabawy, w trakcie której to oni są motorem i sami często decydują, w jakim tempie, w jakiej ilości, a nawet w jakiej formie chcą przyswoić, utrwalić czy nabyć wiedzę. Uczeń pracuje metodami aktywizującymi i dobrze się przy tym bawi, często zapominając, że robi to pod bacznym okiem nauczyciela. Nauczyciel, pracując metodami aktywizującymi, też dobrze się bawi, widząc jak jego uczniowie angażują się w wykonanie zadania i wie, że osiąga swój cel, którym jest kształcenie

uczniów. W trakcie lekcji prowadzonych metodami i technikami aktywizującymi, nauczyciel ma okazję do odgrywania różnych ról. Może on być jednocześnie doradcą, przewodnikiem, uczestnikiem, widzem, obserwatorem, pomocnikiem i krytycznym przyjacielem.

Czym są metody aktywizujące?

Metody aktywizujące to taki sposób nauczania, w którym nauczyciel nie przekazuje uczniom gotowej wiedzy, lecz stwarza warunki do samodzielnego uczenia się. W celu najefektywniejszego nabycia wiedzy, czyli zrozumienia partii materiału, powinien angażować uczniów w wykonywanie wielu czynności związanych z nauczanym materiałem, w myśl słów Konfucjusza *Powiedz mi, a zapomnę. Pokaż mi a zapamiętam. Pozwól mi zrobić, a zrozumiem*. Stożek Dale'a doskonale ilustruje ten proces.



Źródło: Iwona Szybowicz, prezentacja *Efektywne lekcje języka obcego*, oprac. na podstawie M. Taraszkiewicza, *Atlas efektywnego uczenia się*, Warszawa 2006.

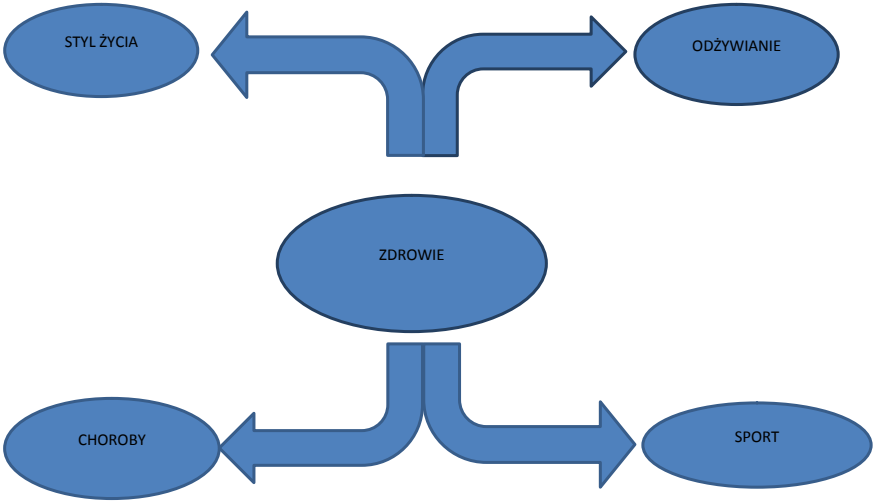
Możliwość lepszego zapamiętywania dają stosowane na lekcjach metody aktywizujące, które nie tylko zrywają z nudą i lękiem oraz autokratywną postawą nauczyciela, ale przede wszystkim dają uczniowi szansę podejmowania decyzji i bycia odpowiedzialnym zarówno za siebie, jak i za zespół, w którym pracuje. Dzięki tym metodom uczeń staje się partnerem nauczyciela w procesie kształcenia.

Kilka przykładów metod i technik aktywizujących

Praca zespołowa, czyli praca w parach i praca w grupach, często stosowana przez nauczycieli języków obcych, pozwala nie tylko na ćwiczenie tzw. ustnego reagowania (dialogi, czyli scenki sytuacyjne), ale jednocześnie stwarza możliwość budowania więzi, wymiany zdań i doświadczeń oraz warunki/okazje do udzielania wparcia/pomocy słabszemu uczniowi przez ucznia lepszego. Jest to mniej skodyfikowana i stresująca dla ucznia forma pracy. Uczniowie pracują bowiem w swobodnej i komfortowej dla nich atmosferze. Do zalet pracy w zespole należy również zwiększenie możliwości używania języka obcego przez uczniów. W tym samym czasie mówi cała grupa, a nie tylko jedna osoba. Niemniej jednak praca zespołowa może mieć swoje minusy. Jednym z nich jest lęk nauczyciela przed utratą kontroli nad pracującymi uczniami, a co za tym idzie, problemami z utrzymaniem dyscypliny. Kolejnym minusem może być powielanie i utrwalanie błędów językowych. Nauczyciel nie ma już takiej kontroli nad jakością języka, jaką miałby pracując z całą klasą lub w plenum. Dodatkowo istnieje realna szansa na przestawienie się na język ojczysty. Dlatego należy pamiętać o

częstej kontroli pracujących uczniów. Zwykle wystarczy przechadzanie się po klasie i przysłuchiwanie się ich pracy. Ponadto praca w parach czy też w grupach nie powinna trwać zbyt długo. Kolejnym problemem pracy zbiorowej jest dobór członków grup. W celu jego uniknięcia nauczyciel może sam podzielić uczniów stosując technikę „Wiosna, lato, jesień, zima" lub socjogramu – wybierając 2–4 liderów prosi ich, aby po kolei, uzupełniając zdanie „Na bezludną wyspę zabiorę …", dobierali członków swoich grup.

Burza mózgu, zwana również fabryką pomysłów, giełdą pomysłów lub jarmarkiem pomysłów, jest pracą zespołową polegającą na wypisaniu zebranych pomysłów wszystkich członków grupy na dany temat, w określonych warunkach czasowych. Jest to metoda demokratyczna, gdyż każdy uczeń ma szansę na wypowiedzenie własnego zdania, podanie własnej propozycji. Nikt nie komentuje pomysłów i ich nie krytykuje. Każdy pomysł jest dobry i każdy jest zapisany, nawet ten najbardziej szalony czy kontrowersyjny. Ważniejsza jest w tej metodzie liczba pomysłów niż ich jakość.



Asocjogram, inaczej zwany metaplanem, czy też mapą myśli. Jest to metoda, podobnie jak wyżej opisana, realizowana w zespole. Nauczyciel dzieli uczniów na grupy i przydziela im zadanie, które polega na uporządkowaniu myśli, pomysłów dotyczących konkretnego tematu, np. zdrowia. Zadaniem uczniów jest przedyskutowanie, jakie obszary wiążą się z tym tematem i jakie słowa/zwroty z nim związane znają. Uczniowie pracują w grupach i po dyskusji porządkują swoje pomysły. Następnie każda z grup prezentuje swój metaplan. Zadaniem grup słuchających jest dopełnienie swoich plansz i/lub dodanie swoich propozycji.

Przykład:

Kula śnieżna, zwana inaczej dyskusją piramidową, polega na przechodzeniu z formy pracy indywidualnej, poprzez pracę w parach, grupach 8-osobowych, 16-osobowych, po całą klasę/grupę. W poczuciu bezpieczeństwa i kontroli nad własną pracą

uczniowie mają okazję do przedstawienia swoich pomysłów indywidualnie, następnie konsultują je w parach, gdzie ustalają wspólne stanowisko; to samo robią w grupach cztero-, ośmioosobowych itd., aż po całą klasę/grupę. Jest to ciekawa technika pracy, pozwalająca na bezpośrednią konfrontację uczniowskich propozycji, kształtująca postawę otwartości, akceptacji i tolerancji.

Metoda dramy, czyli nauki poprzez scenki sytuacyjne tzw. rolpleje, gry, zabawy, piosenki, wierszyki, rymowanki i rapowanki. Pozwala ona na zaspokojenie naturalnych potrzeb rozwojowych uczniów, zwłaszcza dzieci. Wcielając się w różne role, w trakcie odgrywania scenek, uczeń może czuć się bezpieczny, kryjąc się za postacią, którą gra. Metoda dramy zapewnia dynamikę, różnorodność, a jednocześnie wychodzi naprzeciw zainteresowaniom uczniów. Poprzez heterogeniczne tempo lekcji i urozmaicenie, jakie wnosi drama, wpływa ona pozytywnie na motywację i zainteresowanie ucznia lekcją.

Metoda stacji zadaniowych pozwala na ciekawą organizację lekcji, w szczególności lekcji powtórzeniowych i odejście od rutynowego procesu wykonywania ćwiczeń powtórkowych. Dzięki tej metodzie nauczyciel angażuje w ciekawy sposób uczniów w proces zdobywania wiedzy. Sam nauczyciel występuje w zmienionej roli. Jako widz i obserwator może pozwolić sobie na lepszą ocenę stopnia zaangażowania uczniów, ich zachowania, stylu pracy oraz zastosowanych przez nich strategii, dokonując wnikliwej diagnozy uczniowskich deficytów. Taka forma pracy na lekcjach pozwala również na doskonalenie przez uczniów technik samokontroli, współpracy oraz umiejętności samooceny. Jak zorganizować lekcję metodą stacji zadaniowych? Przed lekcją nauczyciel przygotowuje odpowiednią liczbę ćwiczeń podsumowujących dany temat, rozdział, moduł czy blok tematyczny. Do tego, w zależności od liczby uczniów i formy pracy na lekcji (indywidualna, w parach lub grupach), odpowiednią liczbę kart pracy. Następnie przygotowuje stanowiska pracy dla uczniów, czyli stacje (ich liczba może być dowolna), w tym ostania – stacja klucz, na której to uczniowie będą sprawdzać swoje odpowiedzi po wykonaniu wszystkich zadań. Należy pomyśleć również o odpowiednim ustawieniu stolików tak, aby uczniowie mogli swobodnie przechodzić od stacji do stacji (o kolejności wyboru stacji decyduje uczeń). Na początku lekcji nauczyciel informuje uczniów, jak będą pracować na lekcji i jakie czekają ich zadania. W trakcie wykonywania przez uczniów zadań, nauczyciel może wcielić się w wyżej opisane role. Na koniec lekcji nauczyciel powinien podsumować pracę uczniów i sprawdzić ze wszystkimi wykonane zadania. Ostatnim elementem może być ewaluacja. Tutaj swoboda wyboru jest duża. Uczniowie mogą przede wszystkim dokonać samooceny swoich umiejętności, poprzez wypełnienie tabeli tzw. *can-do-statements*, czyli „umiem, potrafię…". Mogą również dokonać oceny lekcji, w której brali udział, poprzez wykorzystanie metody „mówiąca ściana", która wymaga od nich wyrażenia swojego nastroju po zajęciach przy pomocy odpowiedniego koloru, którym zapisują swoje imię na planszy wywieszonej, np. na drzwiach sali lub na ścianie.

Metoda projektu jest jedną ze strategii procesu dydaktycznego doprowadzającą do rozstrzygnięcia postawionego problemu. Dodatkowo ma bardzo duże walory w zakresie rozwoju umiejętności umysłowych i praktycznych uczniów. Doskonale wpływa na proces uspołecznienia ucznia, kształtując jego osobowość oraz system wartości. Jednocześnie wpływa na wzrost aktywności uczniów, dzięki czemu zajęcia lekcyjne wyzwalają w uczniach postawy twórcze oraz badawcze[1]. Bardzo ważne dla osiągnięcia pełnego sukcesu lekcji prowadzonych metodą projektu jest zapoznanie ucznia z warunkami projektu, takimi jak:

[1] A. Mikina, B. Zając, *Jak wdrażać metodę projektów?*, Kraków 2006, s. 46.

- uczeń zna, rozumie i akceptuje cele projektu,
- uczeń pracuje razem lub w grupie i zna metody oraz formy realizacji projektu,
- uczeń zna terminy realizacji całości projektu i jego etapy,
- uczeń zna sposoby i kryteria oceniania,
- uczeń zna zasady prezentacji swojej pracy[2].

Iwona Szybowicz
nauczyciel konsultant
ds. języka angielskiego
w Zachodniopomorskim Centrum
Doskonalenia Nauczycieli

[2] J. Królikowski, *Projekt edukacyjny*, Warszawa 2000, s. 10.

Scenariusz lekcji języka angielskiego/niemieckiego (schemat ogólny)

I/II/III/IV etap edukacyjny

Klasa:

Temat zajęć:

Cel(e) lekcji

Cel ogólny:

(pamiętajmy, aby cel główny został zapisany w postaci rzeczownikowej np. poznanie sposobu budowania pytań…)

Cele operacyjne:

- Uczeń…

(pamiętajmy, aby cel główny został zapisany w postaci czasowników operacyjnych np. uczeń tworzy pytania…)

Materiały dydaktyczne:

Metody i techniki pracy:

Przebieg zajęć:

(pamiętajmy o ważnych etapach lekcji):

- *warm-up*, tzw. rozgrzewka może być rekapitulacją wtórną – krótka powtórka z lekcji poprzedniej bądź mały wstęp do lekcji bieżącej, rutynowe działania lub czynności (w grupach młodszych może to być piosenka lub element niezwiązany z lekcją),
- *lead-in,*
- faza właściwa,
- *follow-up,*
- podsumowanie,
- ewaluacja).

Załączniki:

Rozdział I

Szkoła podstawowa

Anna Lisińska
Publiczna Szkoła Podstawowa
„Na Głębokiem"
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka angielskiego

I etap edukacyjny

Klasa: pierwsza

Zwycięski scenariusz w Konkursie na Scenariusz lekcji Bożonarodzeniowej

Temat:

We Wish You a Merry Christmas! Presents for Collin

Cele lekcji

Cel ogólny:

poznanie i utrwalenie słownictwa i wiadomości na temat świąt Bożego Narodzenia.

Cele szczegółowe:

- uczeń poznaje i utrwala słownictwo związane z Bożym Narodzeniem,
- uczeń składa życzenia świąteczne w języku angielskim (*Happy Christmas*, *Merry Christmas*),
- uczeń śpiewa piosenkę *We Wish You a Merry Christmas*,
- uczeń przypomina sobie nazwy kolorów i zabawek,
- uczeń wykonuje kartkę świąteczną.

Metody i techniki pracy:

- praca indywidualna,
- praca w grupach,
- drama.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- odtwarzacz CD,
- nagranie piosenki *We Wish You a Merry Christmas* (w Internecie dostępnych jest wiele wersji niechronionych prawami autorskimi),

- mała sztuczna choinka i ozdoby choinkowe (mogą być wycięte z kartonu),
- zabawki (ja pożyczyłam ze świetlicy) – najlepiej tyle sztuk, ile dzieci, a jeśli to niemożliwe – jedna zabawka na parę,
- bibuła do pakowania prezentów pocięta na małe kawałki,
- duża kostka obklejona obrazkami ze świątecznymi ozdobami,
- karty obrazkowe przedstawiające zabawki i ozdoby świąteczne,
- małe karty (np. takie do gry memory) z ozdobami świątecznymi (można wykonać samemu, ja korzystałam z tych dostępnych na stronie *anglomaniacy.pl*),
- klasowa maskotka (korzystam z podręcznika *Bugs Worlds 1*, więc w moim przypadku jest to gąsienica Collin. Jeśli na co dzień takiej maskotki nie ma w klasie, proponuję „zaprosić" jakiegoś misia, np. ze świetlicy szkolnej, ksero kartek-choinek (format A4 złożony na pół); opcjonalnie: sznurek lub hula-hoop.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie (według klasowej rutyny – odśpiewanie klasowej piosenki).
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Gry rozszerzające i utrwalające słownictwo (jeśli mamy w klasie dywan siadamy na nim w kole).
   - Uczniowie nazywają znane im już karty obrazkowe (*Santa*, *reindeer*, *present*, *sleigh*, *ball*, *Christmas tree*), poznają nowe i utrwalają słownictwo (*bell*, *star*, *angel*).
   - Gra w *What's missing*?
     Dzieci zamykają oczy, nauczyciel zakrywa 2–3 karty, następnie mówi *Open your eyes. What's missing?*, dzieci zgadują, czego brakuje. Grę można powtórzyć kilka razy, później także uczniowie mogą chować obrazki.
   - Gra w wyścig
     Nauczyciel pokazuje dzieciom karty i jeszcze raz je nazywa, następnie rozdaje je dzieciom (najlepiej po 2 lub 3 różne karty), na dywanie kładzie sznurek i formuje z niego koło (może też użyć hula-hoop albo nakreślić palcem na dywanie „magiczne koło"). Następnie nauczyciel mówi *Are you ready? Let's have a race!* i wywołuje kolejne ozdoby świąteczne, a zadaniem dzieci jest jak najszybciej wrzucić usłyszaną zabawkę do koła. Pierwsza osoba zdobywa punkt. Na koniec gry liczymy punkty i gratulujemy zwycięzcom.
   - Ubieranie choinki
     Uczniowie rzucają kostką, na której wcześniej zostały przyklejone obrazki różnych ozdób świątecznych, mówią, co wylosowali, a następnie wieszają daną ozdobę na choince (zamiast rzucania kostką, można po prostu poprosić, aby uczniowie losowali ozdoby np. z pudełka po butach).
4. Wykonanie prezentów dla klasowej maskotki
   - Ćwiczenie mające na celu przypomnienie nazw kolorów. Nauczyciel prosi dzieci, aby wstały. Wymienia różne nazwy kolorów (poznanych wcześniej), dzieci starają się jak najszybciej dotknąć czegoś w danym kolorze.

- Przypominamy sobie nazwy zabawek, (jeśli dzieci nie uczyły się jeszcze o zabawkach, można w tym miejscu powtórzyć dowolne słownictwo – np. ubrania, zwierzątka, jedzenie i z nich robić prezenty) – nauczyciel pokazuje uczniom karty obrazkowe, dzieci nazywają je chórem. Następnie uczniowie losują zabawki z pudełka i mówią *I've got a*…
- „Pakujemy" zabawki – uczniowie zawijają je w kawałki bibuły, które wcześniej przygotował nauczyciel lub kolorowe szmatki, następnie kładą je pod choinką. Klasowa maskotka rozpakowuje prezenty, nazywa je i dziękuje dzieciom.

5. Śpiewanie piosenki *We Wish You a Merry Christmas*.
   - Nauczyciel pyta dzieci, jak składają życzenia świąteczne swoim najbliższym, następnie tłumaczy, że dzieci w Anglii czy USA życzą sobie *Merry Christmas* lub *Happy Christmas* (jeżeli uczniowie nie znają jeszcze słowa *happy* należy je wprowadzić, pokazując odpowiednią minę i/lub zdjęcie). Dzieci życzą *Merry Christmas* koledze/koleżance obok.
   - Nauczyciel recytuje słowa refrenu piosenki (*We Wish You a Merry Christmas and a Happy New Year*) i tłumaczy dzieciom, co one oznaczają. Następnie włącza piosenkę, uczniowie słuchają i próbują się dołączyć. Próbujemy 2–3 razy.
6. Wykonanie kartki.
   - Nauczyciel rozdaje dzieciom wcześniej skserowane kartki-choinki, prosi, aby ozdobiły je trzema ulubionymi ozdobami, które poznały na lekcji. Chętne dzieci mogą napisać na kartce *Merry Christmas*. W tle można włączyć *We Wish You a Merry Christmas* i zachęcić dzieci do śpiewania w trakcie rysowania.
7. Pożegnanie (według klasowej rutyny – odśpiewanie klasowej piosenki).

UWAGI

8. Zamiast w wyścig można zagrać w grę memory.
9. Jeśli w klasie nie ma dywanu, można rozłożyć koc albo prowadzić lekcję w ławkach. Wtedy obrazki przymocowujemy do tablicy, a do gier ustawiamy z przodu klasy 2 złączone ławki, wokół których gromadzą się dzieci. Oczywiście dużo zależy od liczebności grup, ja mam szczęście pracować w 10–12-osobowych.
10. Jeśli brakuje czasu, można zrezygnować z rozpakowywania prezentów przez maskotkę.
11. Jeśli nie mamy sztucznej choinki, można użyć gałązki choinkowej albo narysować choinkę na kartonie i poprosić dzieci o doklejanie/dorysowywanie ozdób.

Agnieszka Gierlik
Szkoła Podstawowa nr 59
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

I etap edukacyjny

Klasa: trzecia

Temat:
Wykonujemy stroik świąteczny
Cele lekcji

Cel ogólny:
poznanie nazw ozdób świątecznych w języku niemieckim.

Cele szczegółowe:
- uczeń poznaje i utrwala nazwy ozdób świątecznych,
- uczeń ćwiczy umiejętność pracy zespołowej w celu wykonania stroika świątecznego,
- uczeń utrwala użycie struktury leksykalno-gramatycznej *Wir brauchen dafür*…

Metody i techniki pracy:
- metoda dramy (przedstawienia za pomocą gestu i mimiki),
- praca w plenum,
- praca w parach,
- praca w grupach.

Materiały i pomoce dydaktyczne:
- karty obrazkowe prezentujące ozdoby świąteczne,
- paski z nazwami ozdób,
- karty pracy,
- przedmioty potrzebne do przygotowania stroików: gałązki świerkowe, świece, bombki, jabłka, łańcuchy, pierniczki, cukierki, dzwoneczki, aniołki.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie (według klasowej rutyny – odśpiewanie klasowej piosenki *Weihnachten* (B. Starczewska, *eins, zwei, drei – klasa III*, wyd. WSZ PWN).
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Nauczyciel pokazuje uczniom ilustracje przedstawiające ozdoby choinkowe. Zadaniem uczniów jest nazwanie przedmiotów na ilustracjach: *die Glaskugel/Glaskugeln*, *der Stern/Stern*, *die Kette/Ketten*, *das Glöckchen*, *die Kerze/Kerzen*, *der Bonbon/Bonbons*, *der Pfefferkuchen*, *der Engel*, *der Apfel/Äpfel*, *der Spitz*.
4. Nauczyciel tłumaczy zabawę – pantomimę. Chętny uczeń podchodzi do nauczyciela, losuje nazwę ozdoby choinkowej, pokazuje gestami daną ozdobę. Pozostali uczniowie muszą odgadnąć, o co chodzi, podając niemiecką nazwę.
5. Nauczyciel dzieli uczniów na grupy 3-osobowe. Ćwiczenie ma na celu sprawdzenie rozumienia tekstu czytanego z jednoczesnym utrwaleniem słownictwa. Uczniowie otrzymują listę ozdób. Ze zgromadzonych przedmiotów w klasie, należy wybrać te, które znajdują się na liście i przygotować z nich stroik świąteczny.
6. Po zgłoszeniu zakończenia wyboru materiałów przez grupę, nauczyciel i uczniowie sprawdzają poprawność wyboru przedmiotów z listy.
7. Po wykonaniu stroików uczniowie prezentują swoje prace, omawiając użyte składniki według wskazanego schematu językowego zapisanego na tablicy:

Wir brauchen dafür…(Tennenbaum, Sterne, Bonbons, Glaskugeln, Kerzen, Äpfel)

8. W celu utrwalenia słownictwa uczniowie wypełniają kartę pracy.
9. Całą klasą – uczniowie wspólnie z nauczycielem – sprawdzają poprawność wykonania zadań.
10. Uczniowie żegnają się z nauczycielem.

Joanna Dudkiewicz
Szkoła Podstawowa nr 11
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

II etap edukacyjny

Klasa: czwarta

Temat:
Christbaum schmücken
Cele lekcji

Cele ogólne:
- poznanie i utrwalenie wiadomości nt. świąt Bożego Narodzenia obchodzonych w krajach niemieckojęzycznych,
- kształcenie umiejętności wykorzystywania TIK w nauce,
- kształcenie umiejętności korzystania z różnych źródeł informacji.

Cele szczegółowe:
- uczeń poznaje/utrwala słownictwo dotyczące Świąt Bożego Narodzenia,
- uczeń stosuje poznane na lekcji słownictwo,
- uczeń rozumie konieczność poznawania realiów kraju, którego języka się uczy, a przy tym ceni tradycję i kulturę swojego regionu.

Metody i techniki pracy:
- praca indywidualna,
- praca całą klasą,
- praca w plenum,
- gry zespołowe.

Materiały i pomoce dydaktyczne:
- samodzielne stanowiska komputerowe z dostępem do Internetu,
- materiały ćwiczeniowe opracowane na komputer,
- materiały do ćwiczeń,

- choinka,
- ozdoby choinkowe,
- tablica.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie (według klasowej rutyny – odśpiewanie klasowej piosenki).
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Uczniowie pracują indywidualnie i w plenum. Nauczyciel pyta się uczniów, co wiedzą o świętach Bożego Narodzenia w Niemczech i czy znają słowa niemieckie, kojarzące się z tymi świętami. Po krótkiej rozmowie, z której uczniowie wnioskują, że zwyczaj dekorowania choinki pochodzi z Niemiec, każdemu z uczniów pracującemu przy komputerze nauczyciel zleca przetłumaczenie wyrazów z kartki przy pomocy Internetu – uczniowie wpisują szukane słowo do wyszukiwarki i na podstawie kontekstu i/lub rysunku odgadują potrzebne słowo oraz uzupełniają rodzajnik. Następnie uczniowie wymieniają się słownictwem, które już wyszukali i sprawdzają, czy dobrze słuchali się wzajemnie, grając w grę „wisielec" na stronie:

http://german.about.com/library/gamesjava/hangman/bljava_hmCmas1.htm?hintIndex=0&ansIndex=3&currGuess=AGELN&guessesLeft=5#henker

4. Uczniowie pracują indywidualnie, wykorzystując poznane w poprzednim ćwiczeniu słownictwo, dekorując choinkę według opisu, który znajdą na stronie internetowej.
   Większość słówek, jakie uczniowie mieli wyszukać, to nazwy ozdób choinkowych, więc uczniowie wykonują zadania – mają według opisu udekorować choinkę.

http://weihnachten.funspiele.ch/weihnachtsbaum-schmucken-spiele.html

An dem Weihnachtsbaum sind:

- *fünf Kugel,*
- *drei Glocken,*
- *sieben Sterne,*
- *acht Kranze,*
- *sechs Zuckerstaben,*
- *vier Kerzen.*

5. Uczniowie pracują indywidualnie. Ich zadaniem jest znalezienie ozdób świątecznych na kolejnej choince i ich opisanie.

http://www.g-t-r.de/site/spiele/tannenb.html

Następnie opisują choinkę. *An dem Baum sind*: …

Po wykonaniu zadania uczniowie zamieniają się stanowiskami i sprawdzają opis przygotowany przez kolegę. Nauczyciel podchodzi do każdego stanowiska i sprawdza prace uczniów.

6. Po wyłączeniu komputerów, uczniowie na kartkach wyszukują w ciągu trzech minut nazwy ozdób choinkowych; kartki, po

wykonaniu, oddają do sprawdzenia nauczycielowi. Tylko ci, którzy odnajdą wszystkie wyrazy (niektóre nie zostały podane na lekcji), dostają oceny.

7. Nauczyciel przynosi ozdoby choinkowe i choinkę, po czym pyta po niemiecku, jakie ozdoby można by zawiesić na choince i gdzie. Uczniowie, zachęceni przez nauczyciela, odpowiadają mu wykorzystując słownictwo poznane na lekcji.
8. Na koniec lekcji uczniowie otrzymują rysunki choinek, które ubierają w bombki – buźki (☺☹), ustosunkowując się do przeprowadzonej lekcji.

Załącznik 1

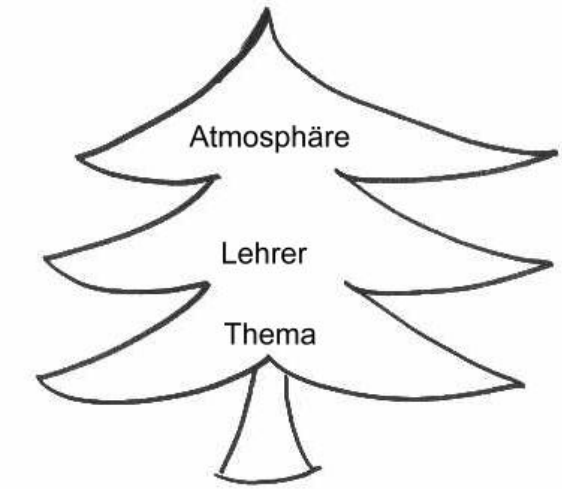
Kette	http://de.wikipedia.org/wiki/Kette
Weihnachtsbaum	http://de.wikipedia.org/wiki/Weihnachtsbaum
Krippe	http://www.almdorfammertal.de/krippe.htm
Geschenk	http://www.presents4friends.com/index.php/sid=f6aea72c14c520c22de3f5a26f4f559f
Weihnachtsmann	http://www.finland.de/santaclaus/index.html
Glocke	http://de.wikipedia.org/wiki/Glocke
Stern	http://de.wikipedia.org/wiki/Stern
Kugel	http://de.wikipedia.org/wiki/Christbaumschmuck
Zuckerstab	http://www.animexx.net/fanart/datum/2009-11-15/1620822/
Stollen	http://www.dresdner-christstollen-shop.de/index3.html
Kranz	http://de.wikipedia.org/wiki/Adventskranz
Kerze	http://de.wikipedia.org/wiki/Kerze

Załącznik 2

E	U	S	Y	A	A	K	H	F	P
W	H	F	T	S	Q	U	L	D	G
K	E	R	Z	E	X	G	I	S	D
L	J	G	C	X	Z	E	C	U	S
L	D	A	P	F	E	L	H	O	T
K	S	L	A	M	E	T	T	A	E
P	P	G	R	L	I	H	E	I	R
N	U	S	S	Y	O	Y	R	I	N
K	D	A	W	T	S	T	A	B	C
R	V	Y	A	K	E	T	T	E	N

						K			
						U	L		
K	E	R	Z	E		G	I		
						E	C		S
		A	P	F	E	L	H		T
		L	A	M	E	T	T	A	E
							E		R
N	U	S	S				R		N
					S	T	A	B	
				K	E	T	T	E	

Załącznik 3



Joanna Dudkiewicz
Szkoła Podstawowa nr 11
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

II etap edukacyjny

Klasa: czwarta

Temat:
Weihnachtslieder
Cele lekcji

Cele ogólne:
- kształcenie umiejętności korzystania z różnych źródeł wiedzy,
- poznanie przez uczniów realiów kraju, którego języka się uczą.

Cele szczegółowe:
- uczeń zna słownictwo dotyczące świąt Bożego Narodzenia, słownictwo kolędowe,
- uczeń poznaje realia realiów kraju, którego języka się uczy, a przy tym ceni tradycję i kulturę swojego regionu.

Metody i techniki pracy:
- praca indywidualna,
- praca w plenum,
- praca w grupach.

Materiały i pomoce dydaktyczne:
- tablica i kolorowa kreda,
- odtwarzacz CD i płyta z nagraniami kolęd,
- stanowiska komputerowe z dostępem do Internetu,
- karty pracy dla grup (zał. 1).

Przebieg lekcji:

1. Powitanie (według klasowej rutyny – odśpiewanie klasowej piosenki).
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Rozgrzewka
   Uczniowie pracują w plenum. Nauczyciel wraca do poprzedniego tematu lekcji. Prosi o umieszczenie, na narysowanym na tablicy konturze choinki, wizerunku ozdób świątecznych, których nazwy odczytuje na głos (*drei große weiße Glocken*, *sieben kleine rote Glaskugel*). Za każdą prawidłowo dorysowaną ozdobę, uczniowie otrzymują plusy.
4. Tok główny lekcji
   Uczniowie pracują w grupach, a następnie w plenum. Nauczyciel odtwarza z kasety, płyty lub zleca odtworzenie plików muzycznych w Internecie na Youtube. Zadaniem uczniów jest przyporządkowanie prawidłowego tytułu – spośród podanych na liście – do wykonania danej kolędy. Pracę tę wykonują w grupach, po skończonej pracy grupy prezentują na forum klasy efekty. Mają też za zadanie zaśpiewać kolędę, którą mieli opracować.

Leise rieselt der Schnee
http://www.youtube.com/watch?v=RwHT0jAdbrQ&feature=related
Oh Tannenbaum
http://www.youtube.com/watch?v=4IlJRw6g0AM&feature=related
Süßer die Glocken nie klingen
http://www.youtube.com/watch?v=WjxSD75stHs&feature=related
Stille Nacht
http://www.youtube.com/watch?v=bGJFS5iiEC0&feature=related
Kling Glöckchen, klingeling
http://www.youtube.com/watch?v=VrB9YYqmYCU&feature=related

5. Kontrola
   Uczniowie pracują w plenum. Nauczyciel proponuje konkurs kolęd – najładniej śpiewająca grupa zostaje nagrodzona słodyczami. Uczniowie śpiewają kolędy – każdy jedną zwrotkę, jedno słowo, z podziałem na głosy chłopięce i dziewczęce. Ma być niestandardowo i wesoło.
6. Ewaluacja
   Nauczyciel rysuje na tablicy wielki worek świętego Mikołaja, do którego uczniowie wkładają (rysują) to, co chcieliby dać nauczycielowi za przeprowadzoną lekcję – rózgę (*eine Rute*) lub podarunek (*ein Geschenk*). Według wzoru w załączniku numer 2.

Załącznik 1

Gruppe 1
Titel: ……
Stille Nacht, heilige Nacht,
Hirten erst kundgemacht
durch der Engel Hallelujah,
tönt es laut von fern und nah,
Christ, der Retter ist da,
Christ, der Retter ist da!

Stille Nacht, heilige Nacht!
Alles schläft, einsam wacht
nur das traute hochheilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar,
schlaf in himmlischer Ruh',
schlaf in himmlischer Ruh'.

Stille Nacht, heilige Nacht,
Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb' aus deinem göttlichen Mund,
da uns schlägt die rettende Stund',
Christ, in deiner Geburt,
Christ, in deiner Geburt!

Gruppe 2

Titel: ……

O, wenn die Glocken erklingen,
Schnell sie das Christkindlein hört.
Thut sich vom Himmel dann schwingen
Eilet hernieder zur Erd'.
|: Segnet den Vater, die Mutter, das Kind; :|
Glocken mit heiligem Klang,
Klingt doch die Erde entlang!

Klinget mit lieblichem Schalle
Über die Meere noch weit,
Daß sich erfreuen doch alle
Seliger Weihnachtszeit.
|: Alle aufjauchzen mit Einem Gesang; :|
Glocken mit heiligem Klang,

Süßer die Glocken nie klingen
Als zu der Weihnachtszeit:
‚s ist, als ob Engelein singen
Wieder von Frieden und Freud'.
|: Wie sie gesungen in seliger Nacht, :|
Glocken, mit heiligem Klang
Klingt doch die Erde entlang! Klingt doch die Erde entlang!

Gruppe 3

Titel: ……

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen.
Wie oft hat nicht zur Weihnachstzeit
ein Baum von Dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum,o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
gibt Kraft und Trost zu jeder Zeit.
O Tannenbaum,o Tannenbaum,
dein Kleid will mich was lehren.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum,o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!

Gruppe 4

Titel: .....

Leise rieselt der Schnee
Still und starr ruht der See
Weihnachtlich glänzet der Wald
Freue dich, Christkind kommt bald

In den Herzen wird's warm
Still schweigt Kummer und Harm
Sorge des Lebens verhallt
Freue dich, Christkind kommt bald

Bald ist heilige Nacht
Chor der Engel erwacht
Hört nur, wie lieblich es schallt
Freue dich, Christkind kommt bald

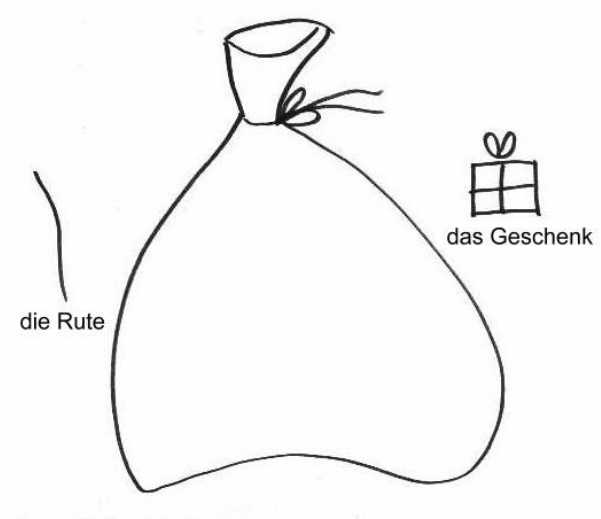
Gruppe 5

Titel: ……

Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling, Glöckchen, kling.
Mädchen hört und Bübchen, macht mir auf das Stübchen,
bring, euch milde Gaben, sollt' euch dran erlaben.
Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling, Glöckchen, kling.

Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling, Glöckchen, kling.
Hell erglüh'n die Kerzen, öffnet mir die Herzen,
will drin wohnen fröhlich, frommes Kind wie selig;
Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling, Glöckchen, kling
Kling, Glöckchen, klingelingeling
Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling, Glöckchen, kling.
Lasst mich ein ihr Kinder, ist so kalt der Winter.
Öffnet mir die Türen, lasst mich nicht erfrieren.
Kling Glöckchen, klingelingeling, kling Glöckchen, kling.

Załącznik 2



Iwona Rokita-Lisiecka
Zespół Szkół nr 6
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka angielskiego

II etap edukacyjny

Klasa: szósta

Temat:
Angielski wokół nas.
Cele lekcji

Cele ogólne:
- rozwijanie umiejętności dostrzegania przez uczniów nazw i wyrazów z języka angielskiego w codziennym otoczeniu,
- nabycie umiejętności nauki nowego słownictwa przez skojarzenia.

Cele szczegółowe:
- uczeń dostrzega nazwy anglojęzyczne w nazwach znanych miejsc np. *Pizza Hut,*
- uczeń rozumie napisy na środkach chemicznych (kremy, pasty do zębów, proszki i wybielacze, itp.) i artykułach spożywczych (soki, serki, słodycze, itp.),
- uczeń tłumaczy proste wyrażenia typu: krem do skóry wrażliwej, serek wiejski, itd.,
- uczeń samodzielnie odtwarza poznane słownictwo,
- uczeń czyta ze zrozumieniem opakowania i instrukcje obsługi sprzętu.

Metody i techniki pracy:
- metoda projektu,
- prezentacje zgodnie z wcześniej ustalonym podziałem, tematem, doborem osób do poszczególnych grup,
- praca w grupach.

Materiały i pomoce dydaktyczne:
- opracowane treści ćwiczeń,
- przygotowane plakaty,
- zbiory pustych opakowań,

- atrapy produktów,
- zdjęcia w powiększeniu, itp.

Przebieg lekcji:

Jest to lekcja podsumowująca pracę projektową, którą uczniowie wykonywali, jako pracę domową.
Scenariusz zajęć poświęcony jest prezentacji prac uczniów.

1. Powitanie (według klasowej rutyny – odśpiewanie klasowej piosenki).
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Prezentacja prac przygotowanych przez poszczególne grupy uczniów:
   - Grupa I:

     prezentacja opakowań artykułów spożywczych. Główne słówka i zwroty: *orange, black/redcurrant*, *apple juice*; *butter*; *cream*; *creamy*; *low-fat*; *cottage cheese*; *milk*; *chocolate*; *dark chocolate*; *milky way*; *sprite*; *carrot*; *tomato sauce*; *spicy*; *chips*; etc.
   - Grupa II:

     prezentacja opakowań z podziałem na:
     - kremy – *for sensitive*, *normal/regular*, *dry skin*, *for young*, *aged*… *nourishing*, *day/night*; *neck*, *eye*; *daily moisturizing*…
     - pasty do zębów – *whitening*, *brush*, *toothbrush*, *total care*, *active ingredients*, *long lasting breath protection*, *fresh stripe*, *help prevent cavities*, *oxygen*, *enamel strengthening*…
     - proszki do prania, odplamiacze, wybielacze – *vanish*, *white flower*, *gold*, *almond*, *honey blossom*, *pearl extract*.
   - Grupa III:
     - wybór i pomysły uczniów – nazwy zabawek, firm produkujących zabawki, proste instrukcje obsługi, komendy gier komputerowych, komendy z pilotów telewizyjnych, z odtwarzaczy MP4, etc.
4. Po zaprezentowaniu wszystkich prac projektowych, uczniowie dokonują oceny koleżeńskiej. W tym celu wypełniają tabelę, zawierającą uzgodnione przed projektem kryteria. Najważniejszymi elementami oceny jest ocena wkładu pracy oraz prezentacji projektowej.
5. Kolejnym elementem oceny jest samoocena. Tym razem zadaniem uczniów jest dokonanie oceny pracy własnej grupy. Uczniowie uwzględniając tak jak powyżej, wkład i zaangażowanie poszczególnych członków grupy. W tym celu uczniowie wypełniają tabelę, zawierającą uzgodnione przed projektem kryteria.
6. Ostatnim elementem jest dokonanie ocena całościowej, którą wystawi nauczyciel uwzględniając jednocześnie: ocenę koleżeńską i samoocenę.
7. Ewaluacja

   Uczniowie oceniają projekt oraz lekcję wypełniając karteczki swoimi propozycjami, spostrzeżeniami na temat tego, co było interesujące, a co nie. W tym celu wykorzystana zostaje metoda ewaluacji „Kosz i walizeczka".

Rozdział II

Gimnazjum

Arleta Badowska
Gimnazjum nr 8
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka angielskiego

III etap edukacyjny

Klasa: trzecia

Temat:
The Nativity Story
Cele lekcji

Cele ogólne:

- wprowadzenie nowego słownictwa w zakresie tematycznym: życie rodzinne i elementy wiedzy o krajach języka nauczanego,
- ćwiczenie umiejętności: rozumienie wypowiedzi pisemnej,
- współdziałanie w grupie.

Cele szczegółowe:

- uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie następujących tematów: życie rodzinne (pkt.1.5)*, elementy wiedzy o krajach obszaru nauczanego języka z uwzględnieniem kontekstu międzykulturowego (pkt.1.15)*,
- uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne i znajduje w tekście określone informacje (pkt.3.3)*,
- uczeń współdziała w grupie (pkt.10.0)*,
- uczeń korzysta ze źródeł informacji w języku obcym (tu: słownik) również za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych (tu: prezentacja multimedialna z materiałem autentycznym) (pkt.11.0)*.

Metody i techniki pracy:

- praca w parach,
- praca w grupach,
- praca z całą klasą.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- rozsypanki wyrazowe (zał.1),
- komputer/laptop,

* Zapis w nowej podstawie programowej dla III etapu edukacyjnego, wersja III.1

- rzutnik multimedialny lub tablica multimedialna,
- prezentacja multimedialna,
- kartki z zadaniami do wykonania (zał. 2–4),
- słowniki dwujęzyczne angielsko-polskie i polsko-angielskie.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Wprowadzenie nowego słownictwa. Uczniowie pracują w parach. Korzystając ze słowników dwujęzycznych, łączą w pary wyrazy podane w języku angielskim z ich odpowiednikami w języku polskim.
4. Uczniowie pracują całą klasą i sprawdzają odpowiedzi do poprzedniego zadania. Jeden uczeń czyta słowo po angielsku, a drugi losowo wybrany podaje jego odpowiednik w języku angielskim. Czytając słowa na głos, uczniowie jednocześnie ćwiczą ich wymowę oraz szybciej je zapamiętują.
5. Uczniowie pracują w grupach trzy-, czteroosobowych. Zadanie polega na znalezieniu w tekście *The Nativity Story* (prezentacja multimedialna wcześniej przygotowana przez nauczyciela z tzw. materiałów autentycznych zawartych na stronie http://www.topmarks.co.uk/christianity/nativity/index.htm) informacji szczegółowych. Najpierw uczniowie analizują pytania pod kątem znajomości słownictwa, następnie starają się przewidzieć, jaka może być odpowiedź na dane pytanie. Po zebraniu propozycji i wypisaniu ich na kartkach, uczniowie czytają tekst, wyszukują szczegółowe informacje i sprawdzają, czy zaproponowane przez nich odpowiedzi są poprawne. Nauczyciel sprawdza odpowiedzi z całą klasą.
6. Gra memory. Uczniowie utrwalają poznane na lekcji słownictwo grając w grę memory, która polega na dobraniu pasujących do siebie słów w pary. Nauczyciel wypisuje na tablicy listę nowo wprowadzonych słów i co 5 sekund (czas jest umowny i zależy od poziomu zaawansowania oraz od wieku uczniów) zmazuje po jednym słowie. Zadaniem uczniów jest zapamiętanie możliwe jak największej liczby słów z tablicy. Następnie ich zadaniem jest wypisanie/odtworzenie w ciągu np. 3 minut (czas również tym razem jest umowny i zależy od poziomu zaawansowania, jak i wieku uczniów) z pamięci słów z listy. Wygrywa ten uczeń, który poprawnie wypisze jak najwięcej słów.
7. *
8. Podanie i omówienie z uczniami zadania domowego.
9. Pożegnanie się z uczniami.

*W przypadku nadwyżki czasu na lekcji:
Przypomnienie czasu *Past Perfect* (zastosowanie i budowa zdań) na przykładach zdań z tekstu prezentacji multimedialnej (Zad. 4).
Opcjonalnie – zadanie to może być wykonane tylko przez uczniów tzw. „mocniejszych".

Załącznik 1

PAIRWORK

Task 1: Match the words to their Polish equivalents and write them down:

engaged	zaręczona
tax	podatek
eventually	wreszcie
manger	żłóbek
shepherds	pasterze
Saviour	Zbawiciel
Wise Men	Mędrcy
worship	oddawać cześć
frankincense	kadzidło
stable	stajnia

Załącznik 2

GROUPWORK

Task 2: Read „The Nativity Story" (see the presentation) and answer the following questions:

1. *Where did Mary and Joseph live two thousand years ago?*

……..

2. *What was Joseph's job?*

……..

3. *What's the name of the angel who told Mary she had been chosen to have God's son?*

……

4. *Where did Joseph come from?*

……

5. *Who offered Mary and Joseph a place to stay?*

……

6. *What did Mary wrap Jesus in?*

……

7. *What were shepherds watching over when a bright star appeared in the sky?*

……

8. *What did shepherds do to worship Jesus in the manger?*

……

9. *What gifts did Wise Men give to Jesus?*

……

10. *Where did Joseph take Mary and Jesus to make them safe from King Herod?*

……

Załącznik 3

HOMEWORK:

Task 3: Complete the text with a suitable word.

(use the words from task 1 – the jigsaw)

1. *Mary was …… to be married to Joseph, a carpenter.*
2. *They had to pay a special …….*
3. *……., one kind innkeeper said he had a stable where he kept his animals.*
4. *Mary gave birth to her son in that …….*
5. *Mary laid Jesus in a …… full of hay.*
6. *Jesus was to be the …… of the world.*
7. *…… were very afraid.*
8. *…… saw a new star shining high in the sky.*
9. *King Herod told them to return when they had found the baby so that he could …… the child himself.*
10. *Wise Men gave him gifts of gold, ……and myrrh.*

Załącznik 4

Zadanie dodatkowe dla klas/uczniów, tzw. „mocniejszych".

Task 4: Put the verbs in brackets in the correct forms (use Past Perfect):

1. *Angel Gabriel told Mary she ……. (be) chosen to have God's son.*
2. *The Angel said the Son of God …….. (be born) in Bethlehem.*
3. *Shepherds told Mary and Joseph how the Angel ……. (appear) in the sky.*
4. *Joseph and Mary took the child to Egypt as King Herod ……. (order) that Jesus be killed.*

W przypadku nadwyżki czasowej – przypomnij uczniom na powyższych przykładach, kiedy stosujemy *Past Perfect* i jaka jest konstrukcja zdań w tym czasie.

Jolanta Wilkocka
Gimnazjum nr 20
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

III etap edukacyjny

Klasa: druga (poziom III.0)

Temat:

Wo ist die Katze?

Cele lekcji

Cele ogólne:

- poszerzenie bazy środków językowych, w tym leksykalnych,
- określanie lokalizacji przedmiotów i osób,
- opisywanie wyposażenia pokoju.

Cele szczegółowe:

- uczeń określa z pomocą przyimków *an*, *auf*, *hinter*, *in*, *neben*, *unter*, *über*, *vor*, *zwischen*,
- uczeń używa rodzajników w celowniku,
- uczeń zna słownictwo dotyczące mebli,
- uczeń odpowiada na pytanie dotyczące lokalizacji.

Metody i techniki pracy:

- praca w zespołach,
- praca z całą grupą,
- praca indywidualna.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- prezentacja *PowerPoint* (zał 1),
- tablica interaktywna,
- karty z zadaniami dla grup.

Przebieg lekcji:

Zaproponowany tok lekcji przebiega zgodnie z prezentacją PowerPoint.

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne.
3. Sprawdzenie zadania domowego.
4. Wprowadzenie:
   - podanie tematu lekcji (prezentacja),
   - podział grupy na 4 zespoły,
   - przypomnienie celownika rzeczownika.
5. Realizacja tematu lekcji.
   Nauczyciel rozdaje grupom kartki z obrazkami mebli oraz podpisami. Zadaniem grup jest dopasowanie podpisów do obrazków. Zadanie można też wykonać przy użyciu tablicy interaktywnej (materiał w zał. 2).
6. Nauczyciel wraz z całą klasą sprawdza zadania na tablicy interaktywnej (prezentacja *PowerPoint*). Grupy otrzymują punkty za prawidłowe rozwiązania.
7. Nauczyciel wprowadza przyimki *an*, *auf*, *hinter*, *in*, *neben*, *unter*, *über*, *vor*, *zwischen* poprzez wyświetlenie obrazów z prezentacji. Tłumaczy konieczność zastosowania dopełnienia w celowniku (*Dativ*). Uczniowie – przedstawiciele grup – kolejno odpowiadają na pytanie: Wo ist die Katze? Przedstawiciele grup zapisują odpowiedzi na tablicy interaktywnej (bądź na zwykłej). Nauczyciel zwraca uwagę na możliwość zastosowania różnych czasowników, np.: *sein*, *sitzen*, *stehen*. Każda grupa ma do napisania po 2 zdania. Za każde poprawne zdanie otrzymuje jeden punkt. Ostatnie zdanie wykonuje grupa, która pierwsza zgłosi gotowość do odpowiedzi. (materiał w zał. 2)
8. Zadanie dla grup: meblowanie pokoju. Nauczyciel przedstawia zadanie. Grupy otrzymują po 2 plansze z konturami pokoju. (materiał w zał. 2).
   Meble, którymi grupy mają umeblować pokój, są wyświetlane na tablicy. Nauczyciel zwraca uwagę na możliwość zastosowania różnych czasowników np.: *sein*, *stehen*, *liegen*, *hängen*. Można ograniczyć liczbę mebli.
9. Grupy meblują pokoje wg własnego uznania. Następnie zadają pytania o miejsca mebli w pokoju innej grupy i rysują plan na pustej planszy. Odpowiadają na takie same pytania grupy partnerskiej. Następuje konfrontacja opisów i rysunków. Grupy, których rysunek jest najbardziej zbliżony do opisu, otrzymują punkty. W prezentacji *PowerPoint* (zał.1) znajduje się plansza z zadaniem na tablicę interaktywną. W tym przypadku meblowanie pokoju można przeprowadzić wspólnie na tablicy.
   Po zakończeniu zadania grupy zadają pytania o lokalizację poszczególnych elementów. Za poprawne odpowiedzi zespoły dostają punkty. Taką formę można również zastosować przy użyciu prezentacji *PowerPoint*.

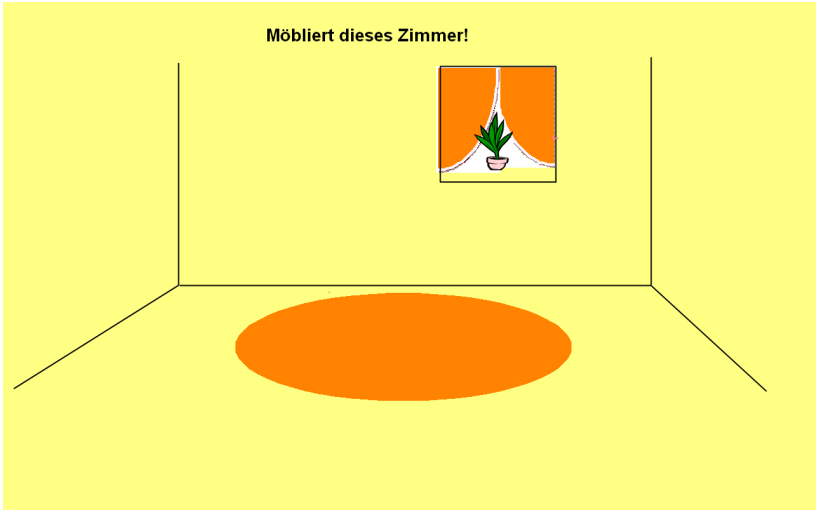
10. Zadanie dla grup: opis pokoju. Grupy losują obrazki pokojów. Zadanie: opisać pokój w 10 zdaniach. Uczniowie w grupach opisują także wygląd pokoju, kolory, wielkość. Nauczyciel zwraca uwagę na możliwość zastosowania różnych czasowników np.: *sein*, *liegen*, *stehen*, *hängen*, a także zwrotów: *in der Ecke*, *in der Mitte*, czy przysłówków *links*, *rechts*. (materiał zał 2). Prezentacja opisów. Przedstawiciele grup prezentują opisy, wskazując na wyświetlone zdjęcie swojego pokoju. Punkty za prawidłowy opis.
11. Rekapitulacja wiedzy i umiejętności zdobytych na lekcji.
    Zadanie dla grup. Nauczyciel prezentuje planszę z dwoma obrazkami pokoju; grupy otrzymują po jednym egzemplarzu rysunków. Uczniowie w grupach szukają szczegółów różniących obrazki i zapisują w zdaniach różnice. Grupy otrzymują punkty za szybkie i bezbłędne wykonanie zadania. (materiał zał. 2)
12. Podanie i omówienie zadania domowego. Uczniowie muszą opisać swój pokój.

Załącznik 1

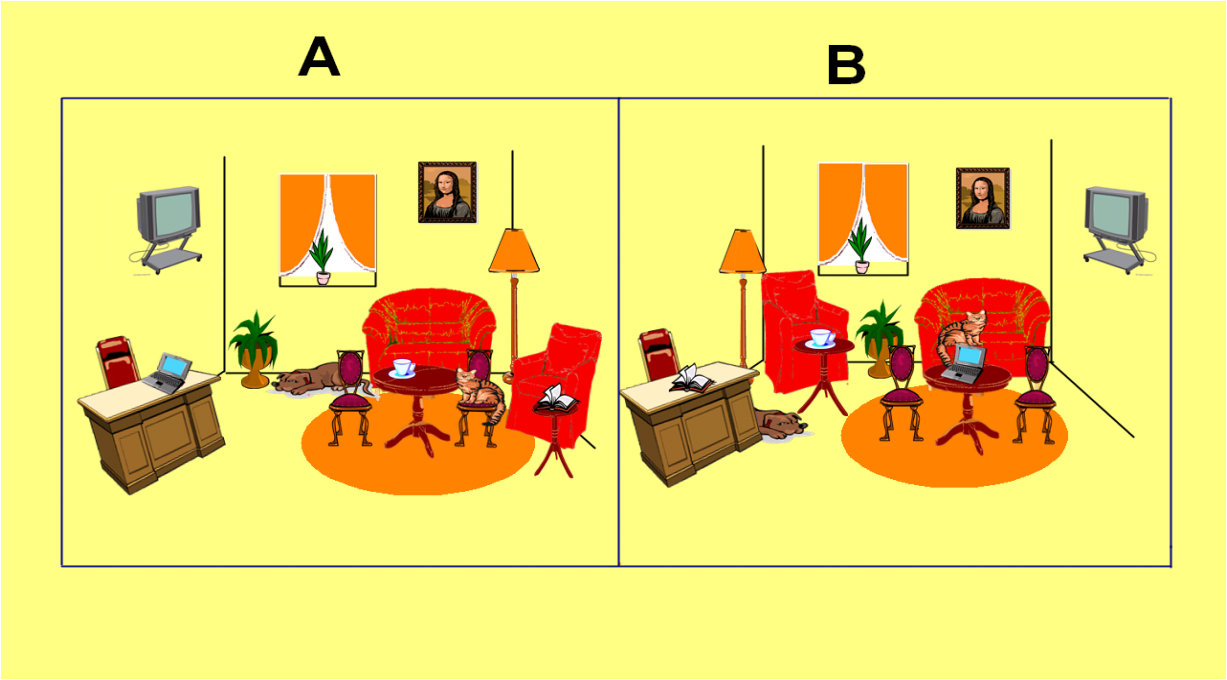
Prezentacja multimedialna

Załącznik 2

das Regal	die Kommode	der Schreibtisch
der Teppisch	das Bett	Der Couchtisch
der Stuhl	der Kamin	der Fernseher
die Uhr	das Bild	die Tischlampe
die Topfblume	der Schrank	die Stehlampe
der Tisch	das Sofa	der Schaukelstuhl
die Couch	der Hocker	der Papierkorb
das Poster	der Sessel	die Stereoanlage


Möbliert dieses Zimmer!

Diese Möbel stehen zur Verfügung!


A
B

Jolanta Wilkocka
Gimnazjum nr 20
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

III etap edukacyjny

Klasa: druga (poziom III.0)

Temat:

Liebe Grüße zum Valentinstag.

Cele lekcji

Cele ogólne:

- wzbogacenie bazy środków językowych, w szczególności leksykalnych,
- konstruowanie własnej wypowiedzi przy wykorzystaniu nabytych na lekcji umiejętności,
- nabycie wiedzy interdyscyplinarnej,
- kształcenie umiejętności wyrażania uczuć do innej osoby.

Cele szczegółowe:

- uczeń zna słownictwo związane z dniem zakochanych,
- uczeń zna historię św. Walentego,
- uczeń zna niemieckie przysłowia związane z miłością,
- uczeń pisze życzenia walentynkowe dla swojej sympatii z zastosowaniem poznanego słownictwa i zwrotów.

Metody i techniki pracy:

- praca w zespołach,
- praca z całą grupą,
- praca indywidualna.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- prezentacja multimedialna (zał. 1),
- tablica interaktywna,
- karty z zadaniami dla grup (zał. 2 materiały),

- wzory życzeń,
- kartki-serca (wykonane wcześniej przez uczniów).

Przebieg lekcji:

Zaproponowany tok lekcji przebiega zgodnie z prezentacją PowerPoint.

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne.
3. Wprowadzenie
   - podanie tematu lekcji (prezentacja),
   - podział grupy na 4 zespoły.
4. Realizacja tematu lekcji
   - Krótka historia „Dnia zakochanych" – praca w grupach: każda grupa czyta fragment tekstu. Następnie zespoły w kolejności opowiadają historię św. Walentego w języku polskim lub niemieckim, w zależności od zaawansowania grupy (zał. 2 materiały).
   - Polskie i niemieckie przysłowia związane z miłością (prezentacja). Nauczyciel pyta o polskie przysłowia, następnie pokazuje w prezentacji przysłowia niemieckie. Uczniowie próbują znaleźć polskie odpowiedniki. Nauczyciel rozdaje zespołom „serca" z niemieckimi i polskimi przysłowiami. Zespoły dopasowują pasujące do siebie przysłowia i prezentują rozwiązania (zał. 2 materiały).
   - Materiał leksykalny związany z tematem: „Dzieło zakochanych". Praca z tablicą interaktywną. Dopasowywanie polskich i niemieckich słów oraz zwrotów. W przypadku braku tablicy można to zadanie wykonać w postaci rozsypanki. Następnie uczniowie podchodzą do tablicy i uzupełniają z pamięci słownictwo (zał. 2 materiały).
   - Kocham/lubię Cię, ponieważ jesteś… Uczniowie tworzą asocjogram, w którym określają swoją sympatię, podają swoje propozycje. Następnie pokazujemy obraz z prezentacji i analizujemy z uczniami (zał. 2 materiały).
   - „Nie mogę bez Ciebie żyć", „Tęsknię za Tobą" – uczniowie podają propozycje wyrażenia uczuć w stosunku do swojej sympatii. Następnie pokazujemy obraz z prezentacji i analizujemy z uczniami (zał. 2 materiały).
   - Życzenia walentynkowe – wyświetlamy propozycje z prezentacji, analizujemy z uczniami (wzory kartek walentynkowych pochodzą ze strony www.grusskarten.ag). Następnie każdy zespół otrzymuje 3 karty zamieszczone w prezentacji. Na podstawie słownictwa wprowadzonego na lekcji oraz kart z życzeniami każdy z członków grupy pisze własne życzenia (zał. 2 materiały).
   - Wykonanie własnych kartek. Nauczyciel rozdaje wykonane wcześniej przez uczniów kartki – czerwone serca. Każdy wypisuje na nich swoje imię. Następnie kartki wracają do nauczyciela, który odwraca je imionami do spodu. Uczniowie losują po jednej kartce i wypisują po drugiej stronie serca swoje życzenia. W ten sposób unikniemy sytuacji, w której jeden

uczeń dostanie kilka kartek, a inny nie otrzyma żadnej. Rozdanie kartek może się odbyć również w inny sposób: poprzez wręczenie ich przez uczniów piszących życzenia adresatom bądź wyczytanie przez jedną osobę imion i odbiór kartek.

- Do życzeń uczniowie dołączają zdanie z ostatniej karty prezentacji: *Ich gebe Dir mein Herz, weil*……., dokańczając rozpoczętą myśl. Kwestia ta może zostać zapisana bądź wypowiedziana przy osobistym wręczaniu kartek. Zadanie jest wykonalne przy założeniu, że uczniowie znają konstrukcję zdania okolicznikowego przyczyny ze spójnikiem *„weil"*.

5. Podsumowanie pracy na lekcji – ewaluacja.
   Uczniowie wypowiadają się lub wypełniają karty ewaluacyjne dotyczące umiejętności nabytych w czasie lekcji np.:

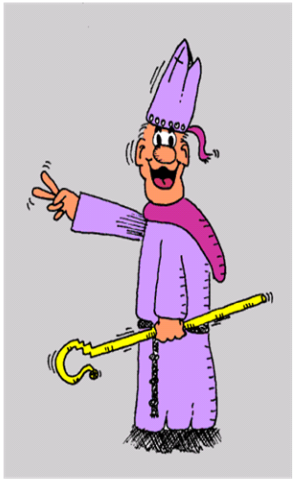
Pole działania	Umiejętność	Już potrafię	Jeszcze ćwiczę	To mój cel
Słownictwo	Znam słownictwo związane z „Dniem zakochanych".			
Reagowanie	Potrafię napisać życzenia walentynkowe. Potrafię wyrazić swoje uczucia.			
Wiedza	Znam historię św. Walentego.			
Gramatyka	Znam konstrukcję zdania ze spójnikiem *„weil"*.			

6. Zadanie domowe Krzyżówka.
   Znajdź 15 wyrazów związanych z „Dniem zakochanych" (zał. 2 materiały)

Załącznik 1

Prezentacja multimedialna

Załącznik 2



Der heilige Valentin

Der heilige Valentin lebte im 3. Jahrhundert nach Christus, zur Zeit der Christenverfolgung, im damaligen römischen Reich. Valentin war Bischof in der italienischen Stadt Terni, die damals Interamna hieß. Trotz des kaiserlichen Verbots soll er heimlich Liebespaare vermählt haben. Dies war schließlich auch sein Todesurteil - er wurde beschuldigt, Soldaten heimlich getraut und mit Blumen beschenkt zu haben.

Am 14. Februar des Jahres 269 wurde Valentin als Märtyrer hingerichtet. Konstantin der Große erkannte 313 das Christentum an; seit Mitte des vierten Jahrhunderts wird Valentins Todestag gefeiert: In Frankreich und England bereits seit dem 14. Jahrhundert, in Deutschland erst seit dem zweiten Weltkrieg.

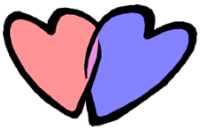
Stara miłość nie rdzewieje

Miłość i rozsądek rzadko chodzą w parze

Przez żołądek do serca

Kto się lubi, ten się czubi

Miłość od pierwszego wejrzenia



Es ist schön für mich zu wissen,
dass es Dich gibt.

Das Allerbeste hier
auf Erden
ist von Dir geliebt
zu werden.

Jeden Tag, jede Stunde
denke ich nur an Dich.
Ich vermisse Dich jede
Sekunde,
ich liebe Dich.

Mein Herz gehört
nur Dir allein

Erst seit ich liebe
ist das Leben
schön.
Erst seit ich liebe
weiss ich, dass ich
lebe.

Hab' ich Dir heute
schon gesagt,
dass ich Dich
liebe?

Weisst Du eigentlich, wie wundervoll Du bist?

In Gedanken bin ich bei Dir.

Ich habe Dich lieb.

Du bist etwas ganz besonderes für mich

Minuten ohne Dich sind wie Stunden. Stunden mit Dir sind wie Minuten.

1000 Herren sind auf Erden,
1000 Herren lieben Dich.
Doch von diesen
1000 Herren
liebt Dich keiner so wie ich

Zadanie domowe:

Znajdź 15 wyrazów związanych z „Dniem zakochanych”

A	D	E	L	I	S	M	V	R	E	N	D	G	R	Ö	S	T
N	A	Z	I	D	L	I	E	B	E	S	P	A	A	R	T	A
N	A	M	I	S	V	L	A	S	B	A	C	F	K	E	N	B
E	V	E	R	M	I	S	S	E	N	B	D	R	C	K	R	L
S	E	L	U	Ö	D	Y	N	I	W	I	E	E	H	U	O	W
F	R	E	U	N	D	I	N	C	U	L	R	U	I	S	B	Ü
Ü	A	M	S	W	V	A	L	E	N	T	I	N	N	S	O	K
S	B	I	L	A	E	D	T	F	D	F	G	D	E	S	Ü	ß
T	R	N	W	G	R	E	E	L	E	A	R	Ä	S	C	T	W
E	E	U	E	F	L	U	K	U	R	H	I	N	F	H	E	I
R	D	S	I	R	I	T	A	U	V	L	I	E	B	A	R	N
O	U	S	S	R	E	S	F	F	O	I	P	J	H	T	F	S
G	N	P	A	N	B	C	B	R	L	E	H	E	R	Z	A	T
I	G	R	N	S	T	G	U	K	L	B	R	K	H	K	A	E
P	I	E	T	E	J	L	C	A	Y	E	E	L	E	A	S	R
T	P	E	W	H	K	Ü	S	S	E	N	G	A	F	B	T	H
U	S	C	O	I	M	C	H	D	R	R	A	P	G	I	H	E
S	P	E	N	D	R	K	A	S	T	O	R	M	A	L	E	L

Jolanta Wilkocka
Gimnazjum nr 20
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

III etap edukacyjny

Klasa: druga (poziom III.0)

Temat:

Was hast du gestern gemach?

Cele lekcji

Cele ogólne:

- powtórzenie materiału dotyczącego czasu przeszłego Perfekt w części obejmującej czasowniki słabe. Ćwiczenie umiejętności budowania zdań w tym czasie.

Cele szczegółowe:

- uczeń tworzy formy *Partizip II* od czasowników słabych,
- uczeń zna konstrukcję czasu przeszłego *Perfekt*,
- uczeń poprawnie stosuje w konstrukcji zdania czasownik posiłkowy „*haben*”,
- uczeń zna znaczenie używanych czasowników,
- uczeń opowiada, co robił wczoraj w czasie przeszłym *Perfekt* (używając czasowników słabych i czasownika posiłkowego „*haben*”).

Metody i techniki pracy:

- metoda stacji zadaniowych.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- stacje zadaniowe (zał. 1),
- karty pracy (zał. 1),
- formularz ewaluacyjny (zał. 1).

Przebieg lekcji:

Uwaga:
Nauczyciel przygotowuje wcześniej zadania do stacji zadaniowych, klucz odpowiedzi oraz kartę pracy.
Przed lekcją przygotowuje stanowiska pracy.

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne.
3. Wprowadzenie
   - podanie tematu lekcji (prezentacja),
   - nauczyciel rzuca piłeczkę do uczniów mówiąc bezokolicznik- uczeń podaje formę *Partizip II*,
   - przedstawienie metody pracy na lekcji, krótkie omówienie zasad pracy metodą stacji zadaniowych,
   - podział grupy na zespoły dwuosobowe/ lub każdy rozwiązuje zadania indywidulanie,
   - rozdanie kart pracy.
4. Realizacja tematu lekcji
   Rozwiązywanie stacji zadaniowych indywidualnie lub w zespołach dwuosobowych, wypełnianie kart pracy, następnie zapisanie wyników na tablicy.
5. Podsumowanie pracy na lekcji – ewaluacja.
   Uczniowie wypowiadają się lub wypełniają karty ewaluacyjne dotyczące wypełnianych zadań, określają trudność, przydatność zadań a także ich atrakcyjność. Tego typu ewaluacja przyda się nauczycielowi przy tworzeniu następnej lekcji prowadzonej metodą stacji zadaniowych. Można przeprowadzić także inne formy ewaluacji (np. karta: wiem, umiem, potrafię; ocena lekcji; itd.) przykład: Oceń zadania w skali od 6 (maksimum) do 1 (minimum), na przykład:

	Stacja 1	Stacja 2	Stacja 3	Stacja 4	Stacja 5
Trudność					
Atrakcyjność					
Przydatność					

6. Podanie i objaśnienie zadania domowego
   Opisz w 7 zdaniach co robiłeś wczoraj.

Załącznik 1

ZASADY PRACY METODĄ STACJI ZADANIOWYCH

Metoda stacji zadaniowych spełnia wszelkie wymagania stawiane nowoczesnej, rozwijającej osobowość i autonomię ucznia dydaktyce.

Wykonywanie zadań na czas i przy różnych stanowiskach sprzyja rozbudzeniu i utrzymaniu zainteresowania uczniów lekcją oraz ich koncentracji na treści zadań.

Przed lekcją nauczyciel przygotowuje stoliki, na których kładzie karty z zadaniami, numerem stacji oraz stacji „klucz". Na każdym stoliku powinno znajdować się kilka egzemplarzy z zadaniami. Na tablicy lub arkuszu papieru należy umieścić tabelę wyników, w której uczniowie odnotowują wykonanie zadania.

Na początku nauczyciel wyjaśnia zasady pracy i podaje ilość stacji obowiązkowych (mogą być wszystkie). Uczniowie rozwiązują zadania w dowolnej kolejności. Po wykonaniu każdego zadania uczeć sprawdza swoje wyniki przy stacji-kluczu, a następnie odnotowuje jego wykonanie w tabeli. Kryteria zaliczenia należy ustalić wcześniej i podać uczniom do wiadomości.

Przygotowując lekcję nauczyciel powinien zaplanować kilka minut na podsumowanie pracy. Należy je wykorzystać na wyjaśnienie wątpliwości uczniów, omówienie trudniejszych zadań i najczęściej popełnianych błędów.

PRZYKŁADOWE MATERIAŁY DO LEKCJI

Stacja 1

W krzyżówce znajduje się 17 form Partizip II. Znajdź 10 form

A	K	M	Z	U	G	E	M	A	C	H	T	G	D	T
H	A	Ü	B	G	E	K	A	U	F	T	B	E	G	Ü
B	U	N	A	G	L	S	A	L	O	T	A	V	E	H
T	P	D	C	E	E	E	N	M	T	E	U	A	A	A
O	Z	B	H	M	R	E	N	V	O	G	M	N	R	L
Ä	G	E	T	A	N	Z	T	O	G	E	H	Ö	G	T
V	E	S	G	C	T	Ö	G	R	R	W	O	V	A	T
G	A	U	R	H	B	F	E	G	A	A	R	E	O	U
E	R	C	Ü	T	I	K	G	E	F	R	A	G	T	G
F	B	H	N	I	E	A	R	S	I	T	T	H	I	E
R	E	T	G	E	H	O	L	T	E	E	P	U	T	H
A	I	L	D	G	E	J	P	E	R	T	S	E	E	A
N	T	I	E	G	E	M	A	L	T	I	E	A	Y	B
B	E	S	T	E	L	T	S	T	U	D	I	E	R	T
M	T	N	S	M	K	Ä	Z	S	T	K	L	O	D	W

Stacja 2

Rozsypanka wyrazowa

PETER HAT GESTERN SEIN ZIMMER AUFGERÄUMT

WIR HABEN HEUTE KEINE EINKÄUFE GEMACHT

MEINE SCHWESTER HAT MEDIZIN STUDIERT

UNSERE ELTERN HABEN DAS NEUE AUTO GEKAUFT

MEIN VATER HAT GESTERN LANGE GEARBEITET

Stacja 3

Wstaw czasownik posiłkowy w odpowiedniej formie

1. Was ……. du gestern gemacht?
2. Wie viele Stunden ……. ihr gestern gelernt?
3. Anne und Thomas …….. ihre Bücher verkauft.
4. Ich …….. Wiener Schnitzel bestellt.
5. Gestern …… wir die ganze Wohnung aufgeräumt.
6. Herr Müller, …… Sie dieses Bild gemalt?

Stacja 4

Wybierz 6 obrazków i odpowiedz na pytanie

Was haben sie gemacht?

Stacja 5

Was hast du gestern gemacht?

Wybierz 8 czynności i odpowiedz na pytanie.

1. *Mathe lernen*
2. *Brot und Butter kaufen*
3. *Gitarre spielen*
4. *Großmutter besuchen*
5. *Hausaufgaben machen*
6. *2 Stunden auf Peter warten*
7. *ein altes Auto verkaufen*
8. *die Fehler korrigieren*
9. *das Essen vorbereiten*
10. *die Altstadt fotografieren*
11. *fünf Stunden arbeiten*
12. *mit Tina telefonieren*
13. *im Supermarkt einkaufen*
14. *die Wohnung aufräumen*

KARTA PRACY

Stacja 1

1.	10.
2.	11.
3.	12.
4.	13.
5.	14.
6.	15.
7.	16.
8.	17.
9.	

Stacja 2

1.
2.
3.
4.
5.

Stacja 3

1.
2.
3.
4.
5.
6.

Stacja 4

1.
2.
3.
4.
5.
6.

Stacja 5

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

KLUCZ ODPOWIEDZI

Stacja 1

1. *gemacht*	10. *vorgestellt*
2. *zugemacht*	11. *studiert*
3. *bestellt*	12. *gehabt*
4. *fotografiert*	13. *gehört*
5. *besucht*	14. *gewartet*
6. *getanzt*	15. *gefragt*
7. *gelernt*	16. *geholt*
8. *gemalt*	17. *gekauft*
9. *gearbeitet*	

Stacja 2

1. *Peter hat gestern sein Zimmer aufgeräumt.*
2. *Wir haben heute keine Einkäufe gemacht.*
3. *Meine Schwester hat Medizin studiert.*
4. *Unsere Eltern haben das neue Auto gekauft.*
5. *Mein Vater hat gestern lange gearbeitet.*

Stacja 3

1. *hast*
2. *habt*
3. *haben*
4. *habe*
5. *haben*
6. *haben*

Stacja 4

1. *Sie hat eingekauft.*
2. *Sie hat telefoniert.*
3. *Sie hat gekocht.*
4. *Sie haben Karten gespielt.*
5. *Sie haben Computerspiele gespielt.*
6. *Sie hat Musik gehört.*
7. *Er hat Gitarre gespielt.*
8. *Sie hat ein Bild gemalt.*
9. *Sie haben getanzt.*

Stacja 5

1. *Ich habe Mathe gelernt.*	8. *Ich habe die Fehler korrigiert.*
2. *Ich habe Brot und Butter gekauft.*	9. *Ich habe das Essen vorbereitet.*
3. *Ich habe Gitarre gespielt.*	10. *Ich habe die Altstadt fotografiert.*
4. *Ich habe Großmutter besucht.*	11. *Ich habe 5 Stunden gearbeitet.*
5. *Ich habe Hausaufgaben gemacht.*	12. *Ich habe mit Tina telefoniert.*
6. *Ich habe 2 Stunden auf Peter gewartet.*	13. *Ich habe im Supermarkt eingekauft.*
7. *Ich habe ein altes Auto verkauft.*	14. *Ich habe die Wohnung aufgeräumt.*

Edyta Jędrzejewska
Gimnazjum Nr 9
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

III etap edukacyjny

Klasa: pierwsza

Temat:

Weihnachten ist bald!!!

Cele lekcji

Cele ogólne:

- utrwalenie słownictwa związanego z tematyką świąt Bożego Narodzenia,
- poznanie tradycji świątecznych w krajach języka nauczanego,
- doskonalenie umiejętności pracy zespołowej.

Cele szczegółowe:

- uczeń szuka skojarzeń ze świętami Bożego Narodzenia,
- uczeń utrwala słownictwo związane ze świętami Bożego Narodzenia,
- uczeń poznaje tradycyjne kolędy i piosenki świąteczne,
- uczeń wyszukuje w tekście szczegółowe informacje,
- uczeń pracuje w zespole.

Metody i techniki pracy:

- metoda komunikacyjna,
- metoda aktywizująca („burza mózgów"),
- metoda audiowizualna,
- forma frontalna,
- forma plenarna,
- praca indywidualna,
- praca w parach,
- praca w grupach.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- ksero obrazków świątecznych i świątecznej krzyżówki obrazkowej,
- kserokopia quizu świątecznego dla nauczyciela prowadzącego rozgrywkę,
- kserokopie z tekstami różnych kolęd, w tym *Kling Glöckchen* – z lukami,
- kserokopie tekstu *Weihnachten in aller Welt,*
- odtwarzacz płyt CD, płyty CD z kolędami.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, sprawdzenie zadania domowego, zapisanie i wyjaśnienie tematu lekcji.
3. Uczniowie pracują całą klasą. Nauczyciel zapisuje na tablicy hasło „ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA". Uczniowie podchodzą do tablicy i zapisują wszystkie słowa, które kojarzą z hasłem.
4. Tworzenie asocjogramu (Wortigel) związanego ze świętami. Uczniowie pracują w grupach, ich zadaniem jest zbudowanie mapy myśli, wykorzystując zapisane na tablicy słowa dotyczące tematu świąt. Po zakończeniu ćwiczenia nauczyciel sprawdza z uczniami ich propozycje. Każda grupa przedstawia swoją mapę myśli.
5. Kolejne zadanie polega na podpisaniu obrazków świątecznych z wykorzystaniem poznanego słownictwa. Uczniowie pracują w parach.
6. Quiz świąteczny. Nauczyciel dzieli uczniów na grupy, wykorzystuje do tego technikę „wiosna, lato, jesień, zima". Uczniowie zespołowo odpowiadają na wylosowane pytanie dotyczące świąt Bożego Narodzenia obchodzonych w krajach niemieckojęzycznych.
7. Uczniowie pracują indywidualnie. Zadanie ich jest wysłuchanie kolędy *Kling Glöckchen*… i uzupełnienie luk w tekście. Słowa, które uczniowie mieli wpisać w luki były wprowadzone w poprzednich ćwiczeniach.
8. Wspólne odśpiewanie kolędy *O, Tannenbaum* i/lub *Stille Nacht*. W celu zapoznanie się z tekstem uczniowie czytają na głos po jednej linijce tekstu. Następnie całą klasą odśpiewują kolędę.
9. Podsumowanie lekcji.
10. Podanie i omówienie zadania domowego. Zadanie domowe polega na napisaniu życzeń świątecznych w języku niemieckim. Najciekawsze życzenia zamieszczone zostaną na stronie internetowej szkoły.

Rozdział III

Szkoła ponadgimnazjalna

Joanna Grzechulska
Katolickie Liceum Ogólnokształcące
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

IV etap edukacyjny

Klasa: druga

N. – nauczyciel
U. – uczniowie
C. C. – Cmentarz Centralny

Temat:
Szczeciński Cmentarz Centralny – Stettiner Hauptfriedhof z naszej perspektywy
Cele lekcji

Cele ogólne:

- U. poznają historię Cmentarza Centralnego w Szczecinie. Poprzez badania historii, miejsc U. odkrywają również losy ludzkie wplecione w wielokulturową i wielonarodową przeszłość Szczecina. U. pośrednio uczą się zrozumienia, tolerancji oraz wyrozumiałości wobec innych. Samo miejsce cmentarza uczy pokory wynikającej z faktu przemijalności oraz pozwala na zadumę nad tym, co ważne i najważniejsze w życiu.
  W pracy samodzielnej i grupowej U. uczą się odpowiedzialności, wytrwałości, umiejętności podejmowania decyzji jak również umiejętności podziału obowiązków. Projekt pozwala rozwijać szeroko rozumiane zdolności interpersonalne oraz wspiera naukę korzystania z różnych źródeł informacji. Młodzież podejmuje akcję w środowisku lokalnym. Cały projekt oprócz wartości badawczych ma również ogromne oddziaływanie wychowawcze.

Cele szczegółowe:

- U. poznają przedwojenną i powojenną historię Szczecina na podstawie historii Cmentarza Centralnego. U. docierają do tekstów źródłowych, pracując nad nimi poszerzają swoje słownictwo oraz umiejętności językowe. Jednym z celów głównych jest przygotowanie dwujęzycznej prezentacji oraz miniprzewodnika/albumu *Szczeciński Cmentarz Centralny – Stettiner Hauptfriedhof z naszej perspektywy*. U. zapraszają klasę młodszą na spacer po C. C. i są jej przewodnikami.

Metody i techniki pracy:

- projekt (Nauczyciel prowadzący projekt: nauczyciel języka niemieckiego, dodatkowe korzyści, jeśli będzie to wychowawca. Pomocne może być wsparcie nauczyciela historii).

Ramy czasowe:

- około 10-godzin,
  - miesiąc październik:
    - pierwszy tydzień: 1,5-godzinny spacer traktem historycznym,
    - 1h: przedstawienie projektu, podział na grupy, przydzielenie zadań,
    - w ciągu trzech następnych tygodni indywidualne konsultacje z grupami,
    - czwarty tydzień: próbna prezentacja i zredagowanie/złożenie mini – przewodnika 2–3h,
  - miesiąc listopad:
    - pierwszy tydzień: dwujęzyczna prezentacja *Szczeciński Cmentarz Centralny – Stettiner Hauptfriedhof z naszej perspektywy,*
    - drugi tydzień: klasa pracująca nad projektem zaprasza inną klasę na spacer po Cmentarzu Centralnym i jest jej przewodnikiem, podczas oprowadzania uwzględnione w sposób szczególny są te miejsca/nagrobki/groby/osoby, o których uczniowie przygotowywali prezentacje.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- ksero obrazków świątecznych i świątecznej krzyżówki obrazkowej,
- kserokopia quizu świątecznego dla nauczyciela prowadzącego rozgrywkę,
- kserokopie z tekstami różnych kolęd, w tym *Kling Glöckchen* – z lukami,
- kserokopie tekstu *Weihnachten in aller Welt,*
- odtwarzacz płyt CD, płyty CD z kolędami.

Wprowadzenie:

W ramach wprowadzenia N. zabiera U. na spacer po C. C. utworzonym w 2010 roku traktem historycznym umożliwiającym poznanie najbardziej interesujących miejsc nekropolii. Na trasie traktu jest zlokalizowanych 21 stacji wyposażonych w dwujęzyczne tablice informacyjne. Spacer rozpoczyna się i kończy przy głównej bramie cmentarza, a trwa ok. 1,5 godziny.

Przedstawienie młodzieży założeń projektu, podział zadań:

U. zostaje przedstawiona instrukcja (temat, cele, wskazówki, źródła, terminy realizacji, sposób prezentacji). N. przedstawia listę zadań, z której uczniowie dzieląc się wcześniej na grupy, pary, zespoły wybierają działanie dla siebie.

1. Przedwojenna historia szczecińskiego C. C. (wersja polska/niemiecka).
2. Powojenna historia szczecińskiego C. C. (wersja polska/niemiecka).
3. C. C. na zdjęciach (U. odszukują ciekawe zdjęcia).
4. C. C. w obiektywie (U. sami wykonują zdjęcia).

5. Artystyczna impresja na temat C. C. (U. mogą wykonać rysunek, plakat, inna formę artystyczną).
6. C. C. w przedwojennej niemieckiej prasie I. (U. tłumaczą tekst z „Amtliches Nachrichtenblatt des Stettiner Verkehrsvereins G.m.b.H" z dnia 01.04.1928 *Der Stettiner Hauptfriedhof* von Karla Konig; artykuł dostępny na stronie http://www.cmentarzcentralny.szczecin.pl).
7. C.C. w przedwojennej prasie II. (U. tłumaczą tekst *Alte und Neue Friedhofskunst* von Friedhofsdirektor Georg Hannig; artykuł dostępny na stronie http://www.cmentarzcentralny.szczecin.pl).
8. Recenzja książki *100 Jahre Stettiner Hauptfriedhof. Ein Denkmal der Stadtgeschichte. 100 lat Cmentarza Centralnego w Szczecinie. Pomnik historii miasta*. Wyd: Agencja Wohl-Press, 2007 (wersja polska/niemiecka).
9. Historia nagrobka z 4 chłopcami, czyli historia Erny i Waltera Riess (na podstawie http://sedina.pl można zilustrować zdjęciami, napisać jako formę literacką, np. opowiadanie z perspektywy jednego z chłopców; wersja niemiecka/polska).
10. Przedstawienie postaci jednej lub dwóch osób pochowanych na kwaterze zasłużonych, np.: Janiny Szczerskiej, Konstantego Matyjewicz-Maciejewicza, Romana Łyczywka lub innych).
11. Osoba bliska memu sercu, która tu spoczywa (może być to opowiadanie, życiorys, wiersz o lub ku pamięci tej osoby albo może ktoś wśród U. miał w rodzinie osobę wyszczególnioną przy Krzyżu Katyńskim lub kogoś, kto „nie powrócił z Morza" i chciałby przedstawić tę osobę).
12. Koordynacja prezentacji (przygotowanie scenariusza prezentacji oraz miejsca, oprawa muzyczna(?), zaproszenia, plakat informujący).
13. Wydanie miniprzewodnika/albumu dokumentującego pracę klasy (złożenie tekstów, wydrukowanie, itp.).

Prezentacja działań, miniprzewodnik/album:

Ważne jest, aby prezentacja odbyła się w obecności osób ważnych dla uczniów, można zaprosić rodziców, dyrekcję, nauczycieli, przedstawicieli klas. Warto zadbać o miejsce i czas, można zorganizować ją w godzinach popołudniowych, przy ściemnionym świetle, przy świecach w odpowiedniej oprawie muzycznej (może przy muzyce granej przez uczniów na żywo). Proponuję pomyśleć o rzutniku multimedialnym, który mógłby w tle wyświetlać przygotowane zdjęcia. Po prezentacji konieczny jest trwały ślad w postaci np. artykułu w gazetce szkolnej lub zdjęć w galerii na szkolnej stronie internetowej.

Stworzenie albumu/miniprzewodnika jest również trwałym śladem, pamiątką pracy U. Dobrze by było, jeśli mógłby znaleźć się później w bibliotece szkolnej.

Ocena pracy uczniów/ewaluacja projektu dydaktycznego:

Zadania w projekcie są bardzo różnego rodzaju. Trudno więc oceniać je w kategorii oceny szkolnej z przedmiotu język niemiecki (jak np. zróżnicować przygotowanie zdjęć vs. przetłumaczenie czy napisanie tekstu?). Myślę jednak, iż istotne jest, aby omówić z U. na forum pracę nad projektem, zebrać ich wrażenia i oceny własnej oraz kolegów pracy. Można również rozdać U. karty samooceny, w których mogliby wyrazić swoje zdanie.

1. Czy podobał Ci się projekt „Cmentarz Centralny – *Stettiner Hauptfriedhof* widziany naszymi oczami"? Dlaczego?	
2. Co sprawiło Ci trudność w wykonaniu Twojego zadania?	
3. Co szczególnie podobało Ci się przy wykonywaniu Twojego zadania?	
4. Jak oceniasz prezentację i album „Cmentarz Centralny – *Stettiner Hauptfriedhof* widziany naszymi oczami"? Dlaczego?	
5. W jakim stopniu pomocne okazały się wskazówki i pomoc nauczyciela? Czy oczekiwałbyś od nauczyciela w ramach pomocy przy realizacji Twojego zadania czegoś jeszcze?	

Źródła:

- Wohl Jerzy, *100 Jahre Stettiner Hauptfriedhof. Ein Denkmal der Stadtgeschichte. 100 lat Cmentarza Centralnego w Szczecinie. Pomnik historii miasta*. Wyd.: Agencja Wohl-Press, 2007
- http://cmentarze.szczecin.pl
- http://www.cmentarzcentralny.szczecin.pl/
- http://pl.wikipedia.org/wiki/Cmentarz_Centralny_w_Szczecinie
- http://sedina.pl

Beata Pełech
Zespół Szkół nr 6
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka angielskiego zawodowego

IV etap edukacyjny

Klasa: technik hotelarz

Temat:

Taking reservations.

Cele lekcji

Cel ogólny:

- doskonalenie umiejętności reagowania w sytuacjach typowych (dokonanie rezerwacji hotelowej).

Cele szczegółowe:

- uczeń dokonuje rezerwacji pokoju,
- uczeń potwierdza dane związane z rezerwacją,
- uczeń potwierdza rezerwację,
- uczeń zmienia lub odwołuje rezerwację,
- uczeń poprawnie stosuje przyimki czasu,
- uczeń poprawnie zapisuje i odczytuje datę.

Metody i techniki pracy:

- praca indywidualna,
- paca w parach/grupach,
- praca całą klasą,
- burza mózgów,
- odgrywanie ról (drama),
- metoda ćwiczeniowa.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- podręcznik i ćwiczenia *Highly Recommended 2*,
- odtwarzacz CD i płyta CD z nagraniem,
- *flashcards*,
- karty pracy.

Przebieg lekcji:

I

1. Powitanie i sprawdzenie obecności.
2. prawdzenie pracy domowej: uczniowie, przy użyciu przyimków miejsca i w oparciu o ilustrację, mieli opisać rozkład pomieszczeń hotelowych.
3. Podanie celu lekcji i zapis tematu na tablicy.

II

Wprowadzenie

1. Nauczyciel pyta o przykłady usług i udogodnień hotelowych. Zadaje pytania zawierające wskazówkę: *„How do hotel guests usually get from the airport to the hotel?/Recommend a good Italian restaurant./Where is the exchange bureau?"*
2. Nauczyciel dzieli klasę na trzy grupy. Może do tego celu użyć technikę socjogramu „Na bezludną wyspę zabieram …" Każda grupa otrzymuje kilka kart z nazwami usług/udogodnień hotelowych. Kolejno prezentuje je pozostałym grupom – one podają definicję słowa: *"Reception" - you can check-in or check-out there*.

III

Prezentacja tematu

1. Uczniowie pracują w parach. Ich zadaniem jest przygotowanie listy wszystkich informacji potrzebnych do dokonania rezerwacji pokoju. Następnie nauczyciel prosi wychowanków o podanie propozycji, które to zapisuje na tablicy po angielsku. Na koniec uczniowie powtarzają za nauczycielem na głos zapisane wyrażenia – w celu ćwiczenia poprawnej wymowy.
2. Nauczyciel głośno odczytuje podane w rozdziale słowa i zwroty związane z rezerwacją pokoju, uczniowie powtarzają usłyszane wyrażenia i przy pomocy nauczyciela próbują odgadnąć ich znaczenie.
3. Uczniowie pracują indywidualnie. Ich zadaniem jest wysłuchanie nagrania i poprawienie błędów informacyjnych związanych z rezerwacją telefoniczną (imię, ilość rezerwowanych dób, usługi dodatkowe).
4. Uczniowie pracują w parach. Czytają na głos z podziałem na role wcześniej wysłuchany dialog. Ćwiczenie ma na celu eliminację błędów intonacyjnych i wymowy.
5. Uczniowie pracują w parach. Otrzymują karty pracy, na których zapisano rozsypane zdania – rozmowę telefoniczną dotyczącą rezerwacji pokoju. Uczniowie układają zdania w odpowiedniej kolejności. W celu podsumowania ćwiczenia nauczyciel prosi uczniów o podanie właściwej kolejności zdań.
6. Nauczyciel zapisuje na tablicy datę, a następnie prosi o jej przeczytanie po angielsku. Przypomina zasady dotyczące zapisu i odczytu dat w języku angielskim.

7. Uczniowie pracują indywidualnie. Słuchają nagrania. Ich zadanie polega wpisaniu do zdań brakujących dat.
8. Nauczyciel wspólnie z uczniami śledzi listę przyimków czasu. Omawia różnicę pomiędzy *a.m./p.m.*, wskazuje na wyrażenia: *in the morning/afternoon/evening*, etc.
9. Uczniowie samodzielnie wykonują zadanie – uzupełniają zdania odpowiednimi przyimkami czasu.
10. Uczniowie odsłuchują zadania związanego z odwołaniem rezerwacji – decydują czy podane zdania są prawdziwe czy fałszywe. Następnie odsłuchują nagranie ponownie i poprawiają błędne zdania.
11. Odgrywanie scenki. Uczniowie w parach ćwiczą rolę dzwoniącego i recepcjonisty odnośnie zmiany/odwołania rezerwacji. Siedzą do siebie plecami, i odgrywają rozmowę telefoniczną.

IV

Podsumowanie lekcji

1. Nauczyciel prosi uczniów o przetłumaczenie ustne z j. polskiego na angielski i na odwrót podanych wyrażeń, np.: W czym mogę pomóc?, *Can I have your name and a contact number, please*?, Chciałbym zarezerwować pokój dwuosobowy dla 2 osób od 15 marca do 24 marca 2010 roku.
2. Podanie i objaśnienie zadania domowego.
3. Uczniowie oceniają przebieg lekcji, wypełniając ankietę ewaluacyjną.

Iwona Szybowicz
ZSO nr 5
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka angielskiego

IV etap edukacyjny

Klasa: druga

Temat:

Powtórzenie wiadomości z zakresu słownictwa oraz struktur leksykalno-gramatycznych o tematyce zdrowy styl życia.

Cele lekcji

Cele ogólne:

- utrwalenie wiadomości z zakresu słownictwa dotyczącego nazw żywności oraz czynności związanych ze zdrowym stylem życia,
- utrwalenie stosowania określeń *„some"* , *„any"*, *„much"*, *„many"* i *„a lot of"*,
- utrwalenie struktur leksykalno-gramatycznych w reagowaniu językowym – udzielanie rad.

Cele szczegółowe:

- uczeń zna i poprawnie stosuje nazwy żywności oraz poprawnie nazywa czynności dotyczące zdrowego stylu życia,
- poprawnie buduje zdania przy użyciu określeń *„some"*, *„any"*, *„much"*, *„many"* i *„a lot of"*,
- poprawnie reaguje słownie i pisemnie w sytuacjach wymagających udzielania rad.

Metody i techniki pracy:

- metoda stacji zadaniowych,
- praca indywidualna/praca w parach/praca w grupach.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- kserokopie ćwiczeń,
- tablica i kreda,
- karty pracy,
- karta ewaluacji lekcji.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i objaśnienie tematu lekcji.
3. Sprawdzenie zadania domowego.
4. Nauczyciel objaśnia uczniom zasady pracy na lekcji (metoda stacji zadaniowych). Następnie dzieli uczniów na pary grupy lub pozwala na pracę indywidualną. Do podziału na grupy wybiera metodę socjogramu „Na bezludną wyspę zabiorę …". Rozdaje uczniom karty pracy.
5. Uczniowie pracują samodzielnie w zależności od dokonanego przez nauczyciela (indywidualnie, w parach lub w grupach). Na każdej ze stacji wykonują zadania, a odpowiedzi nanoszą na kartę odpowiedzi. Po przejściu przez wszystkie obowiązkowe stacje uczniowie podchodzą do ostatniej stacji, którą jest stacja „Klucz". Tam sprawdzają swoje odpowiedzi.
6. Po wykonaniu przez uczniów wszystkich zadań, nauczyciel sprawdza z nimi zadania i wyjaśnia ewentualne wątpliwości. Po wyjaśnieniu kwestii problematycznych nauczyciel stosuje technikę „Zielonych świateł", która jest elementem uczenia się od siebie. Nauczyciel zadaje pytanie „Kto rozumie dany problem gramatyczny, proszę podnieść zielone karteczki. Kto nie jest do końca przekonany, że rozumie, proszę podnieść karteczki żółte. Kto nie rozumie nic, proszę podnieść karteczki czerwone". Ci uczniowie, którzy częściowo rozumieją siadają z tymi, którzy rozumieją i razem analizują daną np. strukturę. Ci zaś, którzy nie rozumieli nic, siadają z nauczycielem i razem, próbują pojąć zasady użycia oraz użycie danej np. struktury.
7. Na koniec lekcji uczniowie dokonują ewaluacji lekcji przy pomocy techniki „Mówiąca ściana", oraz wypełniają tabelę samooceny *„can-do-statements"*.

Przy realizacji powyższego scenariusza zalecamy do wykorzystania ćwiczenia z podręcznika oraz zeszytu ćwiczeń „New Opportunities elementary", PEARSON Longman (dotyczy stacji: 1, 2, 4).

Stacja 1

VOCABULARY

Stacja 2

GRAMMAR

Stacja 3

SPEAKING

Stacja 4

READING

Stacja 5

OPTIONAL TASKS

Tu mogą pojawić się różne ćwiczenia zaproponowane przez nauczyciela.

Stacja 6

KLUCZ

Stacja 3

SPEAKING

Co powiesz w następującej sytuacji?

Jesteś u lekarza, do którego zgłosiłaś/łeś się z powodu nadwagi. W trakcie rozmowy podaj kilka informacji o sobie i poproś o radę:

- Opisz swój styl życia (zdrowy/niezdrowy) i sposób odżywiania się;
- Dowiedz się, co masz jeść, żeby schudnąć (*lose weight*);
- Zapytaj jaki sport powinieneś uprawiać lub jakie czynności wykonywać żeby poprawić tężyznę.

Co powiesz żeby udzielić rady dotyczącej zdrowego odżywiania?

- Nie jedz *fast foodów*/Nie powinieneś jeść *fast foodów*.
- Jedz więcej owoców i warzyw/Powinieneś jeść więcej owoców i warzyw.
- Nie jedz dużo/Nie powinieneś jeść dużo.
- Uprawiaj sport./Powinieneś uprawiać sport.

Jakie są Twoje odczucia po takiej lekcji?

Napisz swoje imię na kartce pisakiem o odpowiednim kolorze wyrażającym uczucie.

Oznaczenia kolorów

RADOŚĆ

ZADOWOLENIE

SATYSFAKCJA

NIEPEWNOŚĆ

NUDA

ZŁOŚĆ

Iwona Szybowicz
ZSO nr 5
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka angielskiego

IV etap edukacyjny

Klasa: druga

Temat:

A horrible time! – praca z tekstem czytanym.

Cele lekcji

Cele ogólne:

- opanowanie słownictwa określającego nieudane wakacje (kolokacje słowne: negatywny przymiotnik określający rzeczownik),
- wyszukiwanie w tekście szczegółowych informacji,
- utrwalenie struktur leksykalnych z tekstu o nieudanych wakacjach.

Cele szczegółowe:

- uczeń poznaje nowe słownictwo związane z nieudanymi wakacjami,
- uczeń tworzy związki międzywyrazowe wykorzystując wprowadzone negatywne przymiotniki określające rzeczowniki,
- uczeń tworzy zdania z nowopoznanymi zwrotami,
- uczeń czyta tekst w celu określenia jego głównej myśli,
- uczeń czyta tekst i wyszukuje w nim szczegółowe informacje,
- uczeń wyszukuje struktury leksykalne w tekście o nieudanych wakacjach,
- uczeń używa nowopoznane struktury leksykalne wyszukane w tekście.

Metody i techniki pracy:

- burza mózgów,
- praca indywidualna,
- praca w parach.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- podręcznik,
- tablica i kreda,
- kartki papieru z zadaniami.

Przebieg lekcji:

1. Czynności organizacyjne: powitanie, sprawdzenie obecności, podanie tematu, podanie celu lekcji.
2. Sprawdzenie bieżącego zadania domowego w celu oceny wkładu pracy uczniów.
3. Zwrot zadania domowego, którym było sporządzenie krótkiej formy wypowiedzi – ogłoszenia. Uczniowie otrzymują swoje prace wraz z oceną oraz stosownym komentarzem nauczyciela, nawiązującym do kryteriów oceniania tego typu wypowiedzi. Nauczyciel omawia prace indywidualnie oraz podaje klasie refleksje na temat wykonania zadania przez klasę.
4. Zwrot kartkówki, której celem było sprawdzenie umiejętności zastosowania struktury gramatycznej (czasowniki modalne *can/can't/have to/don't have to*). Uczniowie otrzymują poprawione i ocenione kartkówki opatrzone ustnym komentarzem nauczyciela dotyczącym procentu sukcesu na kartkówce (ocena zgodna z kryteriami dla kartkówek w PSO dla języków obcych w szkole). Uczniowie zostają poinformowani o możliwości poprawy kartkówki. Wyznaczony zostaje przez nauczyciela termin obligujący uczniów, którzy nie uczestniczyli w kartkówce do jej zaliczenia.
5. Uczniowie piszą kartkówkę z czasu *Present Continuous*. Przed napisaniem kartkówki nauczyciel przypomina uczniom tzw. „nacobezu", czyli na co będzie zwracał uwagę oceniając kartkówkę.
6. Rozgrzewka językowa. Uczniowie pracują indywidualnie. Otrzymują od nauczyciela paski z nazwami miejsc (*DISCO*, *CINEMA*, etc.). Ich zadaniem jest ułożenie zdania z czynnością, którą wykonują w danym miejscu tak, jakby byli w nim teraz. Następnie odczytują zdanie. Zadaniem klasy jest odgadnięcie nazwy miejsca, w którym dany uczeń się znajduje.
7. Wprowadzenie do tematu. Uczniowie pracują całą grupą. Nauczyciel zadaje im pytania związane z obrazkiem przedstawiającym osoby siedzące na plaży pod parasolem. Zadaniem uczniów jest udzielenie odpowiedzi na pytania.
8. Uczniowie zostają podzieleni na grupy czteroosobowe. Nauczyciel umieszcza na tablicy pytanie „Co może zepsuć wakacje?". Uczniowie pracują metodą/techniką burzy mózgów i wypisują różne propozycje. Następnie nauczyciel zbiera od wszystkich grup propozycje odpowiedzi i zapisuje je na tablicy.
9. Nauczyciel zapoznaje uczniów z przykładami negatywnych przymiotników i umieszcza je na tablicy w jednej kolumnie. Następnie podaje kilka rzeczowników związanych z wyjazdem wakacyjnym i również zapisuje je na tablicy. Uczniowie pracują indywidualnie ich zadaniem jest utworzenie kolokacji między podanymi rzeczownikami i przymiotnikami.
10. Uczniowie pracują w parach i układają zdania z czterema utworzonymi wcześniej kolokacjami. Następnie odczytują zdania na głos. Cała grupa ocenia, czy zdania są poprawne i ewentualnie poprawia je.
11. Uczniowie czytają list z wakacji. Ich zadaniem jest określenie głównej myśli tekstu.

12. Uczniowie czytają tekst ponownie i tym razem wyszukują w tekście szczegółowe informacje. Wykonują zadania zamknięte typu prawda/fałsz. Następnie nauczyciel zbiera od uczniów informacje. Zadania są sprawdzane przez całą grupę.
13. Uczniowie opracowują słownictwo do tekstu wykonując zadanie związane z podaniem synonimu do słowa pojawiającego się w tekście.
14. Uczniowie utrwalają słownictwo związane z nieudanymi wakacjami wyszukując w tekście odpowiedniki słów polskich w języku obcym. Uczniowie pracują w parach. To zadanie jest formą małych zawodów. Para, która pierwsza poprawnie poda wszystkie słowa otrzymuje „5" z pracę na lekcji.
15. Uczniowie utrwalają słownictwo poznane na lekcji opisując swoje nieudane wakacje. W celu wykonania tego ćwiczenia, uczniowie otrzymują od nauczyciela karteczki z informacjami o wakacjach.
16. Podanie zadania domowego. Uczniowie muszą napisać maila z wakacji do kolegi. Nauczyciel podaje uczniom treść zadania oraz zapoznaje ich z „nacobezu" do zadania domowego.

Marcin Kosior
ZS nr 6
w Szczecinie

Scenariusz lekcji języka niemieckiego

IV etap edukacyjny

Klasa: druga

Temat:

Was für ein Urlaubstyp bist du?

Cele lekcji

Cele ogólne:

- wprowadzenie i utrwalenie słownictwa związanego z tematyką „*Urlaub/Reisen/Ferien*“,
- ćwiczenie sprawności mówienia.

Cele szczegółowe:

- uczeń poznaje i utrwala słownictwo związane związanego z tematyką „*Urlaub/Reisen/Ferien*“,
- uczeń doskonali umiejętność reagowania językowego podczas sytuacji typowych konstruuje swobodne wypowiedzi na tematy związane z podróżowaniem, spędzaniem wolnego czasu i wakacjami,
- wyszukuje w materiale stymulującym określonych informacji;
- uzasadnia swój wybór z użyciem zdań pobocznych (*weil*, *obwohl*, *dass,* itp.); oraz zwrotów typu (*ich glaube*, *ich finde*, *miner Meinung*).

Metody i techniki pracy:

- praca w parach,
- praca w grupach,
- praca z całą klasą,
- praca w plenum,
- burza mózgu.

Materiały i pomoce dydaktyczne:

- kserokopie ćwiczeń,
- tablica i kreda,
- odtwarzacz CD oraz płyta z nagraniem,
- pytania do dyskusji,
- ulotki, foldery turystyczne.

Przebieg lekcji:

1. Powitanie.
2. Czynności organizacyjne: sprawdzenie obecności, podanie i objaśnienie tematu lekcji.
3. Wprowadzenie
   Praca z całą klasą. „*Wortigel*" – burza mózgów związana z tematem *Urlaub/Reisen*. Uczniowie podają swoje skojarzenia do tematu. Jeden z uczniów zapisuje propozycje na tablicy. Notatka w zeszytach.
4. N-l zapisuje na tablicy 6 pytań związanych z kolejnym zadaniem, które dotyczy wyjazdów turystycznych. Pytania zostają omówione i objaśnione z klasą. Uczniowie pracują indywidualnie i zapisują swoje skojarzenia z pytaniami. W tym czasie, w celu wprowadzenia relaksacyjnej atmosfery nauczyciel puszcza nagranie (2-krotnie) z muzyką relaksacyjną. Uczniowie zapisują swoje skojarzenia (gdzie są, co robią, kogo poznają). Po zakończeniu nagrania uczniowie przedstawiają swoje odpowiedzi. Nauczyciel włącza się do zadania – prezentuje swoje myśli, jako pierwszy.
5. Klasa podzielona przez nauczyciela na 3 grupy. Każda grupa otrzymuje katalogi biura podróży; wybiera miejsca, w które chciałaby się udać i sporządza wnioski na kartkach papieru, (dlaczego wybrała tę ofertę, co jest w niej atrakcyjnego). Całość zaprezentowana na forum klasy. Każda grupa zdaje relację z wykonanego zadania. W celu wyrażenia własnej opinii uczniowie stosują zdania poboczne, które poznali na poprzednich zajęciach.
6. Nauczyciel ocenia aktywność uczniów oraz ich pracę na lekcji.
7. Nauczyciel zadaje i objaśnia pracę domową, którą jest wypowiedź pisemna na temat „*Mein Traumurlaub*".
8. Na koniec uczniowie dokonują ewaluacji lekcji. Oceniają jej przebieg oraz elementy lekcji, w których brali udział i swój ewentualny przyrost wiedzy. Do tego celu nauczyciel zastosował technikę „Mówiąca ściana". Uczniowie wychodząc z klasy na kartkę zawieszoną na drzwiach wpisują swoje imię kolorem odpowiadającym towarzyszącemu im nastrojowi, np.: czarny – nuda, czerwony – złość, niebieski – radość, zielony – zadowolenie.
   Uczniowie utrwalają słownictwo poznane na lekcji opisując swoje nieudane wakacje. W celu wykonania tego ćwiczenia, uczniowie otrzymują od nauczyciela karteczki z informacjami o wakacjach.
   Podanie zadania domowego. Uczniowie muszą napisać maila z wakacji do kolegi. Nauczyciel podaje uczniom treść zadania oraz zapoznaje ich z „nacobezu" do zadania domowego.

Bibliografia

- Dzierzgowska I., *Jak uczyć metodami aktywnymi*, Warszawa 2007.
- Harris M., Mower D., Sikorzyńska A., *Podręcznik do nauki języka angielskiego: New Opportunities*, Person Longman.
- *Interaktywne metody nauczania*, Wydawnictwo BEA BLEJA, Toruń 2001.
- Karpa A., Taraszkiewicz M., *Nauczanie wielozmysłowe Poradnik dla nauczyciela*, WSiP, Warszawa 2010.
- Komorowska H., *Skuteczna nauka języka obcego*, CODN, Warszawa 2009.
- Królikowski J., *Projekt edukacyjny*, Warszawa 2000.
- Mikina A., Zając B., *Jak wdrażać metodę projektów?*, Kraków 2006.
- Taraszkiewicz M., *Atlas efektywnego uczenia się*, CODN, Warszawa 2006.